

# cersanit

## PL CERAMIKA SANITARNA

**Producent: CERSANIT S.A. z siedzibą w Kielcach, Al. Solidarności 36, 25-323 Kielce, udziela gwarancji na następujących warunkach:**

### 1. Okres gwarancji (liczony od daty zakupu):

- 120 miesięcy na właściwości ceramik (barwa szkliva, pęknięcie)
- 24 miesiące na spusty z korkiem ceramicznym (nakładką ceramiczną), z funkcją klik-klak oraz bez funkcji klik-klak
- 24 miesiące na części nieceramiczne w kompaktach, miskach WC (uszczelki, zawory) oraz spustach umywalkowych (uszczelki)
- 24 miesiące na zachowanie właściwości hydrofobowych dla wyrobów z powłoką Perfect Clean.

### 2. Warunki gwarancji:

- 2.1** Kupujący zobowiązany jest do zapoznania się i przestrzegania warunków gwarancji, instrukcji montażu oraz zasad użytkowania (zawartych w punkcie 4 niniejszej Karty Gwarancyjnej).
- 2.2** Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody i wady wynikłe z zastosowanych przez kupującego materiałów wykorzystanych do montażu Produktu nie pochodzących bezpośrednio od producenta, które to materiały kupujący wybiera na własne ryzyko i odpowiedzialność.
- 2.3** Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody i wady produktów, które są dołączone do Produktu, a nie są przez Producenta wyprodukowane.
- 2.4** Produkt przed montażem powinien być sprawdzony. W przypadku ujawnienia się możliwych do wykrycia wad nie powinien być montowany, a wady powinny być zgłoszone zgodnie z zasadami rozpatrywania reklamacji.
- 2.5** Gwarancja nie obejmuje Produktów, w których uszkodzenia powstały na skutek:

KARTA GWARANCYJNA **PL**  
MANUFACTURER'S GUARANTEE **UK**  
GARANTIEKARTE **DE**  
ГАРАНТИЙНИЙ ТАЛОН **UA**  
FICHE DE GARANTIE **FR**  
ГАРАНТИЙНИЙ ТАЛОН **RU**  
ZÁRUČNÍ LIST **CZ**  
ZÁRUČNÝ LIST **SK**  
GARANTII-KAART **EE**  
GARANCIALAP **HU**  
CERTIFICAT DE GARANTIE **RO**  
GARANTIJOS KORTELE **IT**  
GARANTIJAS LAPA **LV**  
GARANTNI LIST **SR**  
ГАРАНЦИОННА КАРТА **BG**

- Umyślnego uszkodzenia lub niedbalstwa;
  - Wypadku, pożaru, powodzi, eksplozji lub innego oddziaływania siły wyższej na Produkt;
  - Wadliwego montażu Produktu lub niezgodnego z instrukcją montażu bądź właściwymi przepisami;
  - Zanieczyszczeń spowodowanych użyciem środków chemicznych dozowanych do zbiornika kompaktu lub doprowadzeniem zanieczyszczonej wody.
  - Użytkowania niezgodnego z instrukcją montażu oraz zasadami użytkowania;
  - Uszkodzenia Produktu powstałego na skutek niewłaściwego: magazynowania, transportu lub konserwacji Produktu środkami żrącymi bądź ziarnistymi;
  - Uszkodzeń mechanicznych, fizycznych, chemicznych spowodowanych siłami i czynnikami zewnętrznymi;
  - Uszkodzeń powstałych na skutek powstałego osadu kamiennego lub żelaznego;
  - Dokonania zmian konstrukcyjnych lub samowolnych przeróbek;
  - Używania nieoryginalnych części zamiennych;
  - Oddziaływania temperatur ujemnych na produkt;
  - Zastosowania niezgodnego z przeznaczeniem;
  - Naturalnego zużycia;
- 3. Zasady rozpatrywania reklamacji:**
    - 3.1** Podstawą do rozpatrzenia reklamacji jest wykazanie przez Klienta daty zakupu Produktu (np. na podstawie paragonu lub faktury).
    - 3.2** Reklamacje należy zgłaszać w okresie gwarancyjnym;
    - 3.3** Reklamacje należy zgłaszać bezpośrednio w miejscu zakupu Produktu lub w formie elektronicznej poprzez formularz zgłoszeniowy dostępny na stronie [www.cersanit.com](http://www.cersanit.com)
    - 3.4** Producent według własnego wyboru dokona naprawy lub wymiany Produktu uznanego za wadliwy.
    - 3.5** Warunkiem rozpatrzenia reklamacji jest powiadomienie Producenta o występującej wadliwości w terminie 7 dni od daty, w której Kupujący wykrył lub powinien był wykryć usterkę w okresie trwania gwarancji.



- 3.6** Reklamacje będą rozpatrywane tylko po okazaniu dowodu zakupu Produktu, przy czym w wypadku zgłoszenia elektronicznego dowód zakupu zostanie zweryfikowany przez serwisanta podczas rozpatrywania reklamacji.
- 3.7** Rozpatrzenie reklamacji odbędzie się w ciągu 14 dni od daty zgłoszenia.
- 3.8** Wady Produktu ujawnione w okresie gwarancji zostaną usunięte w ciągu 21 dni od daty uznania zasadności reklamacji. Decyzję o sposobie naprawy podejmie autoryzowany serwisant Producenta. W przypadku wymiany gwarancyjnej zastosowane zostaną wyłącznie części rekomendowane i dostarczone przez Producenta. Wymienione części stają się własnością Producenta.
- 3.9** Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas upływający między dniem zgłoszenia reklamacji a dniem wykonania naprawy.
- 3.10** Producent nie ponosi kosztów, jakie Kupujący poniosł na rzecz osób trzecich w związku z wadliwym Produktem, chyba że został on przez Producenta zaakceptowany.
- 3.11** W przypadku uwzględnienia gwarancji Producent zobowiązuje się do dokonania naprawy lub wymiany bezpłatnie.
- 3.12** Produkt zgłoszony do reklamacji powinien spełniać podstawowe zasady higieny.
- 3.13** Gwarancją objęte są wyłącznie wady fabryczne produktu.
- 4. Zasady użytkowania niezbędne do zachowania gwarancji:**
- 4.1** Produkt powinien być zamontowany zgodnie z dołączoną instrukcją montażu bądź dostępną na stronie [www.cersanit.com](http://www.cersanit.com).
- 4.2** Ciśnienie wody w instalacji wodociągowej w budynku powinno wynosić nie mniej niż 0,5 baru i nie więcej niż 6 barów.
- 4.3** W przypadku konieczności wymiany wadliwych części, wymagane jest stosowanie oryginalnych części Producenta.
- 4.4** Obce materiały typu: zaprawa murarska, wapno, piasek itd., nie powinny znajdować się w zbiorniku Produktu aby nie zaburzyły poprawnego funkcjonowania wszystkich mechanizmów.
- 4.5** Dla produktów z powłoką Perfect Clean należy przestrzegać następującej pielęgnacji:
- Wyrób należy myć używając wilgotnej szmatki z dodatkiem łagodnego środka czyszczącego np. płynu do mycia naczyń kuchennych.
  - Wyróbu nie należy czyścić szorstkimi lub twardymi przedmiotami typu szorstka gąbka, druciany czyścik kuchenny.
  - Wyróbu nie należy czyścić ziarnistymi środkami czyszczącymi – może to spowodować trwałe uszkodzenie powierzchni.
  - Wyróbu nie należy czyścić środkami zawierającymi ścierniwo (np. mleczka czyszczące)
  - Wyróbu nie należy czyścić środkami zawierającymi substancje żrące (np. kwasy, zasady, chlor, itp.).
  - Należy nie dopuszczać do powstania trwałych osadów wapiennych (tzw. „twarda woda”).
  - Osady z kamienia najlepiej usunąć łagodnymi ogólnodostępnymi środkami czystości przeznaczonymi do tego celu.

- 4.6** Korka ceramicznego (nakładki ceramicznej) nie należy czyścić środkami chemicznymi zawierającymi amoniak, kwas, chlor, alkohol oraz żadnymi innymi substancjami żrącymi lub ostrymi środkami czyszczącymi.
- 5. Uwagi:**
- 5.1** Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z rękąmi;
- 5.2** Udzielenie gwarancji jest bezpłatne.
- 5.3** W przypadku ujawnienia się wady fabrycznej Produktu Klient jest zobowiązany do podjęcia wszelkich działań w celu ograniczenia ewentualnej szkody mogącej wynikać z wady.
- 5.4** Gwarancja udzielana jest na terytorium kraju, w którym dokonano zakupu.

**UK**

## SANITARY WARE

**Manufacturer: CERSANIT S.A. whose registered office is at Al. Solidarności, 36, 25-323, Kielce, Poland, gives this guarantee on the following terms and conditions:**

- 1. Warranty period (calculated from the date of purchase):**
- 120 months on ceramic sanitary ware properties (glaze colour, crack of the exterior glaze)
  - 24 months on plug with fixed ceramic cork (with or without click-clack function)
  - 24 months on non-ceramic parts in WC compact sets, toilet bowls (seals, valves) and basin wastes with fixed ceramic cover (seals)
  - 24 months on hydrophobic properties (for products coated with Perfect Clean).
- 2. Terms and conditions:**
- 2.1** The Customer shall familiarise oneself with installation and operation instructions of the Product contained in paragraph 4 of the terms and conditions of the guarantee and comply at all times with those instructions.
- 2.2** The Manufacturer shall not be liable for any loss, damage or defects caused by use of materials during Product installation process that were not supplied by the Manufacturer and any use of such materials shall be at Customer's own risk and liability.
- 2.3** The Manufacturer shall not be liable for any loss, damage or defects caused to the products, materials or items that are attached to the Product, but are not manufactured by the Manufacturer.
- 2.4** The Product should be checked prior to installation and if any defect is found, the Product must not be installed and the defect should be notified to the Manufacturer in accordance with the paragraph 3 of this guarantee.
- 2.5** The Manufacturer shall not be liable under the guarantee terms in respect of defects or damage arising from:
- Fair wear and tear, wilful damage or negligence;
  - Accident, fire, flood, explosion, lightning, storms, frost or other bad weather condition;
  - Incorrect installation of the Product, or installation that is inconsistent with the Manufacturer's instructions or





valid legal regulations;

- Pollution caused by the use of chemicals dispensed in the WC compact set tank or contaminated water supply.
- Use of the Product that is inconsistent with Manufacturer's instructions;
- Improper storage, transportation or maintenance using corrosive or abrasive agents;
- Mechanical, physical and chemical damage caused by external forces and factors;
- Caused by limescale or iron build up;
- Alteration, modification, adjustment or repair of the Products made without Manufacturer's approval;
- Use of non-original spare parts;
- Excessive temperature impact on the Product;
- Improper use;
- Natural wear;

### 3. Claims under the guarantee:

**3.1** Complaints shall be considered on the basis of the Product purchase date (e.g. on receipt or sales invoice basis) proved by the Client.

**3.2** Any claim made under the terms and conditions of this guarantee must be made within the Guarantee Period.

**3.3** Claims should be submitted to the point of purchase.

**3.4** The Manufacturer shall at its own discretion repair or replace the Product which is proved to be faulty or defective in manufacture.

**3.5** Repair or replacement shall be held under the condition that the Manufacturer is notified in writing of the alleged defect or fault within 7 days of the time when Customer discovers or ought to have discovered the defect or fault and in any event within the Guarantee Period.

**3.6** A claim will only be accepted if proof of purchase is presented such as receipt or sales invoice. In the case of electronic filing of a claim, proof of purchase will be verified by a service technician upon attendance whilst investigating the claim. In all cases this guarantee will also need to be produced.

**3.7** The Manufacturer shall endeavour to investigate all claims within 14 days of submission.

**3.8** All Defects identified will be remedied within 21 days of the date when the claim is accepted by the Manufacturer as justified. The method by which a repair or replacement is performed will be determined solely by the Manufacturer's authorised service technician. The Manufacturer reserves the right to repair or replace the Product at its own discretion. If defective parts are to be replaced, only parts supplied by the Manufacturer will be used and the part removed will become Manufacturer's property.

**3.9** If the claim is accepted, the guarantee period shall be extended by a duration between submission of the claim and repair or replacement date.

**3.10** The Manufacturer shall carry out repair or replacement free of material and labour charges, providing that the claim is accepted.

**3.11** The Manufacturer shall not accept or reimburse the costs of any third party who undertakes any work carried on the Product or fits parts, unless such work is approved in advance of it being carried out.

**3.12** The Product to which a complaint pertains should meet the basic hygiene requirements.

**3.13** Warranty repair guarantees solely manufacturing defects.

### 4. Installation and operation instructions:

**4.1** The Product should be installed according to the supplied assembly instruction.

**4.2** Water pressure in the water supply system in the building should not be lower than 0,5 bar or higher than 6 bar.

**4.3** If defective parts are to be replaced, the producer's original spare parts must be used.

**4.4** External objects such as grout, lime, sand, and other objects should be kept clear of the tank to prevent the disruption of all mechanisms.

**4.5** For products with a Perfect Clean coating, the following maintenance rules apply:

- The product should be cleaned using a damp cloth with the addition of a mild cleaning agent, e.g. a dishwashing liquid.
- The product should not be cleaned using rough or hard objects such as abrasive sponges or a kitchen wire ball cleaner.
- The product should not be cleaned using granular cleaning agents - this may cause permanent damage to the surface.
- The product should not be cleaned using abrasives (e.g. cleaning creams).
- The product should not be cleaned using corrosive substances (e.g. acids, bases, chlorine, etc.).
- The formation of permanent lime deposits (so-called „hard water“) must be prevented.
- The best way to remove scaling deposits is by using mild popular cleaning agents intended for this purpose.

**4.6** The basin wastes with fixed ceramic cover should not be cleaned with chemicals containing ammonia, acid, chlorine, alcohol, and any other corrosive substances or sharp cleaning agents.

### 5. General:

**5.1** This Guarantee does not exclude or limit any statutory rights that the Customer may have in the event of Product inconsistency with the contract.

**5.2** The Guarantee is free of charge.

**5.3** The warranty is valid within the country of purchase.

**5.4** The Customer shall take all reasonable steps to minimise loss or damage arising out of a defect of the Product.

## DE SANITÄRKERAMIK

**Produzent: CERSANIT S.A. mit Sitz in Polen, Al. Solidarności 36, 25-323 Kielce, gewährt eine Garantie unter folgenden Bedingungen:**

### 1. Garantiezeit (ab Kaufdatum):

- 120 Monate auf Keramik (Farbe der Glasur, Risse)
- 24 Monate auf Abläufe mit Keramikstopfen (keramischer Aufsatz), mit und ohne Klick-Klack-Funktion
- 24 Monate für Nicht-Keramische Teile in WC-Kombinationen, WCs (Dichtungen und Ventile) und Abläufen mit Keramik-Abdeckung
- 24 Monate für die hydrophoben Eigenschaften der Produkte mit Perfect Clean Beschichtung.





## 2. Garantiebedingungen:

- 2.1** Der Käufer ist verpflichtet, sich mit den Garantiebedingungen, der Montageanleitung sowie den Nutzungsbedingungen bekannt zu machen und diese zu beachten (die in Punkt 4. der vorliegenden Garantiekarte enthalten sind).
- 2.2** Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden und Mängel, die auf, durch den Kunden zur Montage des Produktes verwendete Materialien, zurückzuführen sind, die nicht unmittelbar vom Hersteller stammen und vom Kunden auf eigenes Risiko und in eigener Verantwortung ausgewählt wurden.
- 2.3** Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden und Mängel an Produkten, die dem Produkt des Herstellers beigelegt, jedoch nicht von diesem verursacht wurden.
- 2.4** Das Produkt sollte vor der Montage überprüft werden. Im Falle der Feststellung erkennbarer Mängel sollte das Produkt nicht montiert und die Mängel entsprechend den Reklamationsregeln angezeigt werden.
- 2.5** Von der Garantie ausgeschlossen sind Produkte, deren Beschädigungen entstanden sind durch:
  - Mutwillige Beschädigung oder Fahrlässigkeit;
  - Unfall, Feuer, Überschwemmung, Explosion oder Auswirkungen anderer Formen höherer Gewalt auf das Produkt;
  - Mangelhafte oder nicht mit der Montageanleitung oder dem Baurecht übereinstimmende Montage des Produktes;
  - Verunreinigungen durch die Benutzung von chemischen Reinigungsmitteln, die in den Kompakt-Behälter (Spülkästen) dosiert werden oder durch Zuleitungverunreinigten Wassers (verunreinigtes Wasser aus der Zuleitung)
  - Nicht mit der Montageanleitung oder den Nutzungsregeln übereinstimmende Nutzung des Produktes,
  - Beschädigung des Produktes in Folge nicht ordnungsgemäßer Aufbewahrung, Transport oder Instandhaltung mittels ätzender oder kratzender Substanzen;
  - Mechanische, physische, chemische Beschädigungen verursacht durch Einwirkung äußerer Kräfte oder Faktoren;
  - Beschädigungen, die durch Kalk- und Eisenablagerungen entstehen;
  - Vornahme eigener konstruktiver Änderungen oder eigenwilliger Veränderungen am Produkt;
  - Verwendung nicht originalhergestellter Ersatzteile;
  - Einwirkungen starken Frostes auf das Produkt;
  - Nicht bestimmungsgemäße Nutzung;
  - Natürlicher Verschleiß;
- 3. Regeln Reklamationsprüfung:**
  - 3.1** Grundlage für die Prüfung der Reklamation ist der Nachweis des Kaufdatums durch den Kunden (beispielsweise durch Rechnung oder Quittung).
  - 3.2** Die Reklamation ist im Garantiezeitraum geltend zu machen.
  - 3.3** Die Reklamation ist unmittelbar am Ort des Produktkaufs einzureichen.

- 3.4** Der Hersteller nimmt im eigenen Ermessen entweder die Reparatur oder den Austausch eines als fehlerhaft erkannten Produkts vor.
  - 3.5** Voraussetzung für die Bearbeitung der Reklamation ist die Informierung des Hersteller über den aufgetretenen Mangel innerhalb von 7 Tagen ab dem Datum, an dem der Käufer den aufgetretenen Mangel erkannt hat oder einen Mangel während der Garantiezeit erkannt haben müsste.
  - 3.6** Reklamationen werden nur nach Vorlage des Kaufnachweises des Produktes geprüft, wobei im Rahmen einer elektronischen Reklamation der Kaufnachweis durch den Servicemitarbeiter während der Bearbeitung der Reklamation abgefragt wird.
  - 3.7** Die Prüfung der Reklamation erfolgt binnen 14 Tagen ab der Geltendmachung der Reklamation.
  - 3.8** Während der Garantiezeit festgestellte Produktmängel werden binnen 21 Tagen ab Anerkennung der Berechtigung des Reklamationsfalles behoben. Die Entscheidung über die Art der Reparatur trifft ein autorisierter Servicemitarbeiter des Herstellers. Im Falle eines Garantieaustausches werden nur vom Hersteller empfohlene und gelieferte Teile verwendet. Ersetzte Teile sind Eigentum des Herstellers.
  - 3.9** Die Garantiezeit verlängert sich um den Zeitraum zwischen Reklamationsmeldung und Mangelbehebung.
  - 3.10** Der Hersteller trägt keine Kosten, die dem Käufer gegenüber Dritten im Zusammenhang mit dem defekten Produkt entstanden sind, es sei denn, dass dies vom Hersteller so akzeptiert wird.
  - 3.11** Sollte der Hersteller einen Garantiefall anerkennen, so verpflichtet er sich dazu, Ersatz oder Reparatur kostenlos vorzunehmen.
  - 3.12** Ein reklamiertes Produkt sollte den Mindesthygieneanforderungen entsprechen.
  - 3.13** Die Garantie erstreckt sich ausschließlich auf Fabrikationsfehler des Produktes.
- 4. Für die Einhaltung der Garantie unerlässliche Nutzungsregeln:**
- 4.1** Das Produkt sollte gemäß der beigelegten Montageanleitung montiert werden.
  - 4.2** Der Druck bei der Wasserinstallation im Gebäude sollte nicht weniger als 0,5 bar betragen und 6 bar nicht übersteigen.
  - 4.3** Im Falle der Notwendigkeit des Austauschs mangelbehafteter Teile sind Originalersatzteile des Herstellers zu verwenden.
  - 4.4** Fremdmaterialien wie: Mörtel, Kalk, Sand und ähnliches, sollten sich nicht im Behälter des Produktes befinden, um die ordnungsgemäße Funktionsweise sämtlicher Mechanismen nicht zu stören.
  - 4.5** Für die Produkte mit Perfect Clean Beschichtung sollte folgende Pflege eingehalten werden:
    - Das Produkt sollte mit feuchten Lappen und milden Reinigungsmitteln, z. B. Geschirrspüler, gereinigt werden.
    - Das Produkt sollte nicht mit rauen oder harten Gegenständen, wie Scheuer- oder Drahtschwämme gereinigt werden.



- Das Produkt sollte nicht mit körnigen Reinigungsmitteln gereinigt werden - das kann die Oberfläche dauerhaft beschädigen.
- Das Produkt sollte nicht mit schleifmittelhaltigen Reinigern gereinigt werden (z. B. Scheuermilch).
- Das Produkt sollte nicht mit ätzenden Reinigern gereinigt werden (z. B. säure-, basen- und chlorhaltig usw.).
- Es darf nicht zu festen Kalkablagerungen kommen.
- Kalkablagerungen am besten mit sanften, allgemein zugänglichen Reinigungsmitteln die dafür bestimmt sind, beseitigen.

**4.6** Den keramischen Stöpsel (keramischer Aufsatz) nicht mit chemischen Mitteln, die Ammoniak, Säure, Chlor, Alkohol enthalten oder mit keinen anderen ätzenden oder scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

#### 5. Anmerkungen:

**5.1** Die Garantie schließt weder Gewährleistungsrechte des Käufers aus, noch beschränkt oder suspendiert sie diese. Die gesetzlichen Rechte des Kunden gegenüber dem jeweiligen Verkäufer werden durch diese Garantie nicht berührt.

**5.2** Die Garantie wird kostenlos gewährt.

**5.3** Im Falle des Auftretens eines Fabrikationsmangels des Produktes ist der Kunde verpflichtet, alles Erforderliche zur eventuellen, aus dem Mangel resultierenden Schadensminderung zu unternehmen.

**5.4** Die Garantie wird für das Gebiet des Staates gewährt, in welchem das Produkt gekauft wurde.

**UA**

## САНИТАРНА КЕРАМІКА

**Виробник: CERSANIT S.A. з головним офісом у місті Kielce, ul. Al. Solidarności 36, 25-323 Kielce, надає гарантію на наступних умовах:**

1. Гарантійний період (рачується від дати купівлі):
  - 120 місяці на властивості кераміки (колір емалі, тріскання)
  - 24 місяці на донні клапани з керамічною пробкою (керамічною накладкою), з функцією „Click-Clack“ та без функції „Click-Clack“
  - 24 місяці на некерамічні елементи в компактах, підвісних унітазах (прокладки, клапани) та донних клапанів
  - 24 місяці на збереження гідрофобних властивостей для виробів з покриттям „Perfect Clean“.
2. Умови гарантії:
  - 2.1** Покупець зобов'язаний ознайомитися і виконувати гарантійні умови, положення інструкції монтажу і правил використання (які зазначені в пункті 4 цього гарантійного талону).
  - 2.2** Виробник не несе відповідальності за пошкодження та дефекти, які виникли в результаті використання покупцем матеріалів для установки Продукту, які не були виготовлені вироб-

ником і які покупець вибирає на власний ризик і відповідальність.

**2.3** Виробник не несе відповідальності за пошкодження та дефекти продуктів, які додаються до Продукту, але не були виготовлені виробником.

**2.4** Продукт перед монтажем повинен бути перевірений. У разі виявлення можливих дефектів продукт не має бути встановлений, а про дефекти необхідно заявити згідно з правилами розгляду рекламаций, наведеними в параграфі 3 цього гарантійного талону.

**2.5** Гарантія не надається на Продукти, в яких пошкодження виникли в результаті:

- Навмисного пошкодження або недбалості;
- Аварії, пожежі, повені, вибуху, удару блискавки, шторму, морозу або інших несприятливих погодних умов.
- Неправильної установки Продукту або у невідповідності з положеннями інструкції з монтажу або необхідними вказівками;
- Забруднень, спричинених використанням хімічних засобів, які дозуються в бачок компакту або подачею забрудненої води.
- Використання у невідповідності з інструкцією з монтажу або правилами використання;
- Пошкодження Продукту, що виникло в результаті невідповідного: зберігання, транспортування або використання їдких або абразивних речовин;
- Механічні, фізичні, хімічні пошкодження, які виникли внаслідок дії зовнішніх сил та факторів;
- Пошкодження, які виникли в результаті появи вапняного нальоту або залізного осаду;
- Внесення конструктивних змін, модифікацій або ремонту, що неузгоджені з Виробником.;
- Використання неоригінальних запчастин;
- Вплив низьких температур на продукт;
- Застосування не за призначенням;
- Природного зношування;

#### 3. Правила розгляду рекламаций:

**3.1** Підставою для розгляду рекламаций є надання Клієнтом доказів дати купівлі Продукту (на підставі чека, накладної або рахунку-фактури).

**3.2** Будь-яка скарга, зроблена на основі правил та умов цієї гарантії, має бути подана протягом гарантійного строку.

**3.3** Про рекламаций необхідно заявляти безпосередньо в місці купівлі Продукту.

**3.4** Виробник має право на власний розсуд відремонтувати або замінити Продукт, виробничий дефект якого було підтверджено.

**3.5** Ремонт або заміна повинні проводитися за умови, що виробник письмово повідомлений про можливий дефект або несправність протягом 7 днів з моменту, коли Клієнт виявив або повинен був виявити дефект або несправність і в будь-якому випадку протягом гарантійного строку.

**3.6** Рекламация буде розглядатись тільки після представлення документів, які підтверджують купівлю Продукту, причому в разі подачі електронної заявки підтвердження купівлі буде перевірено





працівником сервісу під час розгляду рекламачії.

- 3.7** Рекламачія розглядається протягом 14 днів з моменту подачі заявки.
- 3.8** Дефекти Продукту, виявлені під час гарантійного терміну, будуть усунені протягом 21 дня від дати визнання рекламачії. Метод, за допомогою якого буде здійснено ремонт або заміна, буде визначатися виключно Виробником та виконуватись силами авторизованого сервісного центру. Виробник залишає за собою право відремонтувати або замінити продукт на свій власний розсуд. Якщо дефектні деталі повинні бути замінені, вони будуть замінені виключно на ті, що поставляються Виробником. Вилучені та замінені частини стануть власністю Виробника.
- 3.9** Термін гарантії підлягає продовженню на час, який минув між днем заявки рекламачії і днем виконання ремонту.
- 3.10** Виробник повинен здійснювати ремонт або заміну без витрат праці та матеріалів Клієнта, у випадку якщо рекламачія визнана.
- 3.11** Виробник не зобов'язаний приймати або відшкодовувати витрати будь-якої третьої сторони, яка бере на себе будь-яку роботу, проведеному з Продуктом або з постачання частин, якщо така робота не була затверджена заздалегідь Виробником.
- 3.12** Продукт, заявлений на рекламачію повинен відповідати базовим правилам гігієни.
- 3.13** Гарантія поширюється тільки на фабричні дефекти Продукту.
- 4.** Правила використання необхідні для збереження гарантії:
- 4.1** Виріб повинен монтуватися відповідно до доданої інструкції монтажу.
- 4.2** Тиск води у водопроводі будинку має становити не менше ніж 0,5 бар і не більше 6 бар.
- 4.3** У разі необхідності заміни бракованих деталей, потрібно використовувати оригінальні запчастини Виробника.
- 4.4** Сторонні матеріали типу: будівельний розчин, вапно, пісок і т.д. не повинні знаходитися в бачку Продукту, щоб не порушити правильність функціонування всіх його механізмів.
- 4.5** Для виробів з покриттям „Perfect Clean” необхідно проводити наступний догляд:
- Вироби необхідно мити за допомогою вологої ганчірки з м'яким миючим засобом, наприклад рідиною для миття посуду.
  - Виріб не слід чистити жорсткими або твердими предметами типу жорсткої губки, дрютяної кухонної губки.
  - Виріб не слід чистити зернистими миючими засобами - це може викликати стійке пошкодження поверхні.
  - Виріб не слід чистити засобами, які містять абразивні компоненти (наприклад молочко для миття)
  - Виріб не слід чистити засобами, які містять їдкі речовини (напр. кислоти, основи, хлор, і т.д.).
  - Не слід допускати утворення тривалого вапняного осаду (так званої „твердої води”).
  - Осад з каменя найкраще усунути неагресивними

загальнодоступними миючими засобами, призначеними для цієї мети.

- 4.6** Спусковий клапан заборонено чистити хімічними засобами, які містять аміак, кислоту, хлор, спирт та інші їдкі речовини, а також гострими засобами для чищення.

**5. Примітки:**

- 5.1** Гарантія не виключає, не обмежує і не призупиняє права покупця.
- 5.2** Надання гарантії є безкоштовним.
- 5.3** Гарантія надається на території країни, в якій здійснена покупка.
- 5.4** У разі виявлення фабричного дефекту Продукту Клієнт зобов'язаний вжити всіх заходів з метою обмеження нанесення можливої шкоди, яка може виникнути через дефект.

**FR CÉRAMIQUE SANITARIE**

**Fabricant/garant : la societe CERSANIT S.A. ayant son siege social a Kielce, Al. Solidarności 36, 25-323 Kielce, Pologne, accorde la garantie selon les termes suivants:**

- 1. Période de garantie (à compter de la date d'achat) :**
- 120 mois pour les propriétés de la céramique (couleur de l'émail, fissures),
  - 24 mois pour les évacuateurs de robinet avec bouchon céramique (recouvrement céramique), avec fonction de clic-clac et sans fonction clic-clac,
  - 24 mois pour les éléments non céramiques dans les compacts, les cuvettes de toilettes (joints, vannes) et les évacuateurs de robinet (joints),
  - 24 mois pour les propriétés hydrophobes des produits avec revêtement Perfect Clean.
- 2. Termes et conditions de garantie :**
- 2.1** L'Acheteur est tenu de lire et de se conformer aux termes et conditions de garantie, instructions et règles d'utilisation (contenues dans le point 4 de cette Fiche de garantie).
- 2.2** Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage ou défaut causé par les matériaux non provenant directement du Fabricant et utilisés par l'Acheteur en vue de l'installation du Produit, que l'Acheteur choisit à son propre risque et responsabilité.
- 2.3** Le fabricant n'est pas responsable des dommages et défauts des éléments qui sont attachés au Produit mais qui ne sont pas fabriqués par le Fabricant.
- 2.4** Avant l'installation, le Produit doit être vérifié. En cas de constatation de défauts détectables, le Produit ne devrait pas être installé, et les défauts doivent être notifiés conformément aux règles de traitement des plaintes.
- 2.5** La garantie ne couvre pas les Produits endommagés suite à :14
- un endommagement intentionnel ou une négligence ;
  - un accident, incendie, inondation, explosion ou un autre cas de force majeure affectant le Produit ;
  - une mauvaise installation du Produit ou une ins-



tallation non conforme aux instructions d'installation ou des règlements applicables ;

- Les impuretés causées par l'utilisation de produits chimiques distribués dans le récipient du compact ou par l'alimentation de l'eau contaminée.
- une utilisation non conforme aux instructions d'installation et règles d'utilisation ;
- des dommages du Produit dus à un stockage, une manutention ou une maintenance inappropriés ou bien un entretien du Produit à l'aide d'agents agressifs ou granulaires ;
- des dommages mécaniques, physiques, chimiques causés par des forces et facteurs externes ;
- des dommages causés par des dépôts de calcaire et de fer ;
- des modifications structurelles ou transformations non autorisées ;
- une utilisation de pièces de rechange non originaires ;
- un impact de températures négatives sur le Produit ;
- Une utilisation non conforme ;
- Une usure naturelle ;

### 3. Règles de traitement des plaintes :

- 3.1** La base de traitement des plaintes est de prouver, par le Client, la date d'achat (p.ex. un ticket de caisse ou une facture d'achat).
- 3.2** Les plaintes doivent être notifiées pendant la période de garantie.
- 3.3** Les plaintes doivent être notifiées directement au point d'achat du Produit.
- 3.4** Il appartient au Fabricant de choisir, à sa discrétion, la réparation ou le remplacement du Produit jugé défectueux.
- 3.5** Une plainte sera traitée à condition de signaler la défaillance au Fabricant dans les 7 jours à compter de la date à laquelle l'Acheteur a détecté ou était censé de détecter la défaillance pendant la période de garantie.
- 3.6** Les plaintes ne seront examinées que sur présentation de la preuve d'achat du Produit, et, en cas de plainte déposée par voie électronique, la preuve d'achat sera vérifiée par un consultant lors du traitement de la plainte.
- 3.7** Le traitement de la plainte se fait dans les 14 jours à compter de la date de notification.
- 3.8** Les défauts de Produit révélés au cours de la période de garantie seront éliminés dans les 21 jours de la date de reconnaissance de la justification de la plainte. La décision sur les modalités de réparation sera prise par un service autorisé par le Fabricant. En cas de remplacement sous garantie, seules des pièces recommandées et fournies par le Fabricant seront utilisées. Les pièces remplacées deviennent propriété du Fabricant.
- 3.9** La période de garantie sera prolongée d'une période écoulée entre la date de dépôt de la plainte et la date de réparation.
- 3.10** Le fabricant décline toute responsabilité pour les frais engagés par l'Acheteur envers des tiers en relation avec le produit défectueux, à moins qu'ils soient approuvés par le Fabricant.

**3.11** En cas de plainte reconnue, le Fabricant s'engage à éliminer le vice ou remplacer les pièces sans frais pour l'Acheteur.

**3.12** Le Produit concerné par la plainte doit être conforme aux règles élémentaires d'hygiène.

**3.13** La garantie ne couvre que les vices de fabrication.

### 4. Règles d'utilisation nécessaires pour maintenir la garantie :

**4.1** Le produit doit être installé conformément aux instructions d'installation accompagnant le produit.

**4.2** La pression d'eau dans le système d'approvisionnement en eau dans le bâtiment doit être d'au moins 0,5 bar et d'au plus 6 bar.

**4.3** Lorsque le remplacement d'une pièce défectueuse est nécessaire, il est indispensable d'utiliser des pièces d'origine du Fabricant.

**4.4** Les matériaux étrangers de type : mortier, chaux, sable, etc., ne doivent pas se trouver dans le réservoir du Produit afin de ne pas perturber le bon fonctionnement de tous les mécanismes.

**4.5** En ce qui concerne les produits avec revêtement Perfect Clean, il est nécessaire de respecter les règles suivantes :

- Le produit doit être nettoyé à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent doux, par exemple, un liquide vaisselle.
- Ne pas nettoyer le produit en utilisant des objets rugueux ou durs, tels qu'une éponge rugueuse, une éponge métallique.
- Ne pas nettoyer le produit en utilisant des détergents granulaires – cela peut causer une détérioration permanente de la surface.
- Ne pas nettoyer le produit en utilisant des agents contenant des abrasifs (par exemple, laits nettoyants).
- Ne pas nettoyer le produit en utilisant des agents contenant des substances corrosives (par exemple, acides, bases, chlore, etc.).
- Ne pas laisser la création de dépôts permanents de calcaire (« l'eau dure »).
- Enlever les dépôts calcaires en utilisant de préférence des détergents doux généralement disponibles et conçus à cet effet.

**4.6** Le bouchon céramique (le recouvrement céramique) ne doit pas être nettoyé à l'aide de produits chimiques contenant de l'ammoniac, de l'acide, du chlore, de l'alcool ou d'autres substances corrosives ou des agents de nettoyage agressifs.

### 5. Remarques :

**5.1** L'octroi de la garantie est gratuit.

**5.2** En cas de constatation d'un vice de fabrication du Produit, le Client est tenu de prendre toutes les mesures afin de réduire les dommages potentiels qui pourraient résulter de ce défaut.

**5.3** La garantie est valable sur le territoire du pays où l'achat a été effectué.

### 6. Dispositions légales

**6.1** Indépendamment de la garantie commerciale, le Fabricant reste tenu de la garantie légale de conformité mentionnée aux articles L. 217-4 à L. 217-12 du code de la consommation et de celle





relative aux défauts de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du code civil.

### 6.2 Garantie légale de conformité (extrait du Code de la consommation)

Article L217-4

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant : - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ; - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article L217-16

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

### 6.3 Garantie des défauts de la chose vendue (extrait du Code civil)

Article 1641

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

**RU**

**САНИТАРНАЯ КЕРАМИКА**

### Гарантию предоставляет ООО «Ровезе Рус» 107076, г. Москва, ул. 1-я, Боевская, д.5.

#### 1. Гарантийный период на Продукт/изделие (считается с даты покупки):

- 120 месяцев на керамические части Продукта и свойства керамики (цвет эмали, трещины);
- 24 месяцев на спусковые системы с керамической пробкой (керамической накладкой), с функцией „klik-klak“ и без функции „klik-klak“;
- 24 месяца на некерамические части Продукта в компактах, унитазах (прокладки, клапаны), а также спусковых системах умывальников (прокладки);
- 24 месяца на сохранение гидрофобных свойств для изделий с покрытием „Perfect Clean“.

#### 2. Условия гарантийных обязательств:

- 2.1** Покупатель обязан ознакомиться и выполнять гарантийные условия, инструкции по установке (монтажу) и правила использования Продукта (которые содержатся в пункте 4 данного Гарантийного Талона).
  - 2.2** Основанием для рассмотрения рекламации является подтверждение Клиентом даты покупки Продукта (на основании чека или счета-фактуры), а также предъявление гарантийного талона.
  - 2.3** Производитель не несет ответственности за повреждения и дефекты Продукта, которые возникли в результате использования покупателем материалов для монтажа Продукта, которые непосредственно не изготовлены производителем и которые покупатель выбирает на собственный риск и ответственность.
  - 2.4** Продукт перед установкой должен быть проверен. В случае выявления возможных дефектов Продукт не следует устанавливать, а об обнаруженных дефектах необходимо заявить согласно правилам рассмотрения рекламаций. Внешний вид и комплектность Продукта должны быть проверены при покупке. В дальнейшем претензии по внешнему виду и комплектности Продукта не принимаются.
  - 2.5** Гарантия не распространяется на Продукты, в которых повреждения возникли после передачи Продукта покупателю в результате:
    - Неправильной установки Продукта или монтажа, не соответствующего инструкции по монтажу или правилам использования либо применимым строительным нормам и правилам;
    - Использования Продукта с нарушением инструкции по монтажу и правил использования;
    - Повреждения Продукта, появившегося в результате ненадлежащего хранения, транспортировки или консервации Продукта средствами едкими или зернистыми;
- Загрязнений, вызванных использованием химиче-





- ских средств, дозируемых в резервуар компакта или подведением загрязненной воды;
- Механических, физических, химических повреждений, вызванных внешними силами и факторами;
  - Повреждений, возникших в результате появившегося известкового налета или железистого осадка;
  - Внесение изменений в конструкцию или произвольных переделок;
  - Использование неоригинальных запасных частей;
  - Влияние низких температур на Продукт;
  - Применения не по назначению;
  - Естественного износа;
  - иных нарушений покупателем правил использования, хранения или транспортировки Продукта;
  - действий третьих лиц или непреодолимой силы;

### 3. Правила рассмотрения рекламаций:

- 3.1** Рекламация необходимо заявлять непосредственно по месту покупки Продукта. Эл. адрес отдела претензий - [complaint@cersanit.ru](mailto:complaint@cersanit.ru)
- 3.2** Рекламации будут рассматриваться только после предоставления подтверждения покупки Продукта, причем в случае электронной заявки подтверждение покупки будет проверено работником сервиса во время рассмотрения рекламации.
- 3.3** Рекламация рассматривается в течение 14 дней с даты заявления заявки, если более короткий (сокращенный) срок для рассмотрения и (или) удовлетворения требований покупателя не установлен законодательством РФ о защите прав потребителей.
- 3.4** Дефекты Продукта, выявленные в течение гарантийного срока, будут устранены в течение 21 дня от даты признания обоснованности рекламации, но не более 30 дней с момента предъявления соответствующего требования покупателем (при условии признания его обоснованным).
- 3.5** Срок гарантии подлежит продлению на время, которое прошло между днем заявки рекламации и днем выполнения ремонта.
- 3.6** Продукт, заявленный на рекламацию, должен отвечать базовым правилам гигиены.
- 3.7** Решение о ремонте принимает авторизованный специалист сервиса Производителя.
- 3.8** Гарантия распространяется только на заводские дефекты Продукта.
- 3.9** Производитель не несет ответственности за расходы, понесенные Покупателем в отношении третьих лиц в связи с дефектом Продукта, если этот дефект не был признан Производителем по причине того, что этот дефект возник после передачи изделия покупателю вследствие нарушения покупателем правил монтажа, использования, транспортировки или хранения изделия, действия третьих лиц или непреодолимой силы.
- 3.10** В случае признания дефекта, на которое распространяется гарантия, производитель обязуется выполнить ремонт или замену бесплатно.

### 4. Правила использования Продукта, необходимые для сохранения гарантии:

- 4.1** Изделие должно быть установлено (смонтировано) в соответствии с прилагающейся инструкцией по монтажу Продукта либо доступной на странице [www.cersanit.com](http://www.cersanit.com).
- 4.2** Давление воды в водопроводе дома должно составлять не менее чем 0,5 бар и не более 6 бар.
- 4.3** В случае необходимости замены дефектных частей необходимо использовать оригинальные детали Производителя.
- 4.4** Посторонние материалы типа: строительный раствор, известь, песок и т.д., не должны находиться в баке Продукта, чтобы не нарушить правильное функционирование всех механизмов.
- 4.5** Для изделий с покрытием „Perfect Clean“ необходимо проводить следующий уход:
- Изделие следует мыть влажной тряпочкой с мягким моющим средством напр. средством для мытья кухонной посуды.
  - Изделие не следует чистить шершавыми или твердыми предметами, такими как шершавая губка, проволочная кухонная губка.
  - Изделие не следует чистить зернистыми моющими средствами - это может вызвать длительное повреждение поверхности.
  - Изделие не следует чистить средствами, содержащими абразивные элементы (напр. чистящее молочко)
  - Изделие не следует чистить средствами, содержащими едкие вещества (напр. кислоты, основания, хлор, и т.п.).
  - Не следует допускать возникновения длительных известковых осадков (так называемая „твердая вода“).
  - Осадки камня лучше всего устранять не агрессивными общедоступными моющими средствами, предназначенными для этой цели.
- 4.6** Керамическую пробку (керамическую накладку) не стоит чистить химическими средствами, содержащими аммиак, кислоту, хлор, спирт, а также какими-либо другими едкими субстанциями или острыми чистящими средствами.
- 4.7** Покупатель обязан соблюдать иные правила хранения, транспортировки и использования Продукта, изложенные в инструкции по монтажу и настоящем гарантийном талоне.

### 5. Примечания:

- 5.1** Гарантия не исключает, не ограничивает и не приостанавливает иные права покупателя, предусмотренные действующим законодательством РФ о защите прав потребителей.
- 5.2** Гарантия предоставляется бесплатно.
- 5.3** В случае выявления заводского дефекта Продукта покупатель обязан принять все меры с целью ограничения нанесения возможного вреда, который может возникнуть из-за дефекта. Гарантия предоставляется на территории страны, в которой совершена покупка.

**Cersanit S.A., Kielce, Al. Solidarności 36, 25-323 Kielce, poskytuje záruku za následujících podmínek:**

1. Záruční doba (počítá se ode dne koupě):
  - 120 měsíců na vlastnosti keramiky (barva glazury, praskliny)
  - 24 měsíců výpustě s keramickou zátkou (keramickou krytkou) s funkcí klik-klak nebo bez funkce klik-klak
  - 24 měsíců na nekeramické díly WC kombi, závěsných mís (těsnění, ventily) a umyvadlové výpustě (těsnění)
  - 24 měsíců na zachování hydrofobních vlastností výrobků s povrchovou úpravou Perfect Clean.
2. Záruční podmínky:
  - 2.1 Kupující je povinen se seznámit a následně dodržovat podmínky záruky, montážní návod při instalaci a pravidla používání (viz bod 4 Záručního listu).
  - 2.2 Výrobce nenese odpovědnost za škody a vady způsobené materiály, které nepocházejí přímo od Výrobce, jež si kupující vybírá na vlastní riziko a odpovědnost a které byly použity pro montáž výrobku kupujícím.
  - 2.3 Výrobce nezodpovídá za škody a vady výrobků, které jsou k Výrobku připojeny, ale nejsou vyráběny Výrobcem.
  - 2.4 Výrobek musí být před montáží zkontrolován, v případě jakýchkoli závad nesmí být namontován a závady musí být nahlášený podle pravidel ohlášení reklamace.
  - 2.5 Záruka se nevztahuje na Výrobky, jejichž závady vznikly z důvodu:
    - Úmyslného poškození nebo nedbalosti;
    - Nehody, požáru, povodně, exploze nebo jiného působení vyšší síly na Výrobek;
    - Chybné montáže Výrobku nebo montáže neodpovídající montážnímu návodu nebo příslušným předpisům;
    - Znečištění způsobených použitím chemických prostředků dávkovaných do nádrže WC kombi nebo přívodem znečištěné vody.
    - Používání odporujícímu montážnímu návodu a pokynům pro používání.
    - Poškození Výrobku v důsledku nesprávného skladování, dopravy nebo ošetření Výrobku žiravinami nebo drsnými přípravky;
    - Mechanického, fyzického, chemického poškození způsobeného externími silami a faktory;
    - Poškození vzniklých v důsledku usazeného vodního kamene;
    - Používání v rozporu s určením;
    - Přirozeného opotřebení;
  - 2.6 záruka se nevztahuje na nainstalované podomítkové systémy u kterých nebyla provedena tzv. „mokrá“ zkouška těsnosti a funkčnosti systému před jeho zazděním (znepřístupněním pro snadnou výměnu případných vadných elementů podomítkového systému - např. nádržky atp.)

### 3. Pravidla pro uznání reklamace:

- 3.1 Pro uznání reklamace je nutné prokázat data koupě Výrobku Zákazníkem (např. Předložení paragonu nebo faktury).
- 3.2 Reklamaci je nutné ohlásit v záruční době.
- 3.3 Reklamaci je nutné ohlásit přímo v místě nákupu Výrobku.
- 3.4 Výrobce provede opravu nebo výměnu Výrobku uznaného za vadný podle vlastního rozhodnutí.
- 3.5 Reklamace může být uznána pouze v případě, že Výrobce bude na zjištěnou vadu upozorněn do 7 dní ode dne, kdy Kupující zjistil nebo musel zjistit vadu v průběhu záruční doby.
- 3.6 Reklamace bude řešena pouze po předložení dokladu o koupi Výrobku. V případě ohlášení elektronickou cestou zkontroluje doklad o koupi pracovník servisu během zkoumání reklamace.
- 3.7 K rozhodnutí o reklamaci dojde v termínu 30 dní od data nahlášení.
- 3.8 Vady Výrobku zjištěné v záruční době budou odstraněny do 21 dní od data uznání reklamace. O způsobu opravy rozhoduje pracovník autorizovaného servisu Výrobce. V případě záruční výměny budou použity výhradně díly doporučené a dodané Výrobcem. Majitelem vyměněných dílů se stává Výrobce.
- 3.9 Záruční doba se prodlouží o dobu mezi dnem podání reklamace a dnem provedení opravy.
- 3.10 Výrobce nehradí další náklady, které vznikly Kupujícím vůči třetím subjektům v souvislosti s vadným výrobkem s výjimkou případů, kdy Výrobce tyto náklady sám uzná.
- 3.11 V případě uznání nároku na záruční opravu provede Výrobce opravu nebo výměnu bezplatně.
- 3.12 Reklamovaný výrobek musí splňovat základní hygienické požadavky.
- 3.13 Záruka se vztahuje pouze na výrobní vady Výrobku

### 4. Pravidla používání nezbytná pro zachování platnosti záruky:

- 4.1 Výrobek musí být instalován v souladu s příloženým návodem k montáži.
- 4.2 Tlak vody ve vodovodní instalaci budovy musí být nejméně 0,5 baru a nesmí převyšovat 6 barů.
- 4.3 V případě nutnosti výměny vadných dílů je nutné používat originální díly od Výrobce.
- 4.4 Cizí materiály typu: malta, vápno, písek atd. se nesmí v nádrži soupravy vyskytovat, aby nenarušily správnou funkci všech mechanismů.
- 4.5 Při péči o výrobky s povrchovou úpravou Perfect Clean je nutné dodržovat následující pokyny:
  - Výrobek umývejte vlhkým hadříkem s přidávkem jemného čistícího prostředku, např. přípravku na mytí nádobí.
  - Výrobek nečistěte tvrdými či brusnými předměty, jako je drsná houbička, kuchyňská drátěnka.
  - Pro čištění výrobku nepoužívejte zrnité čistící prostředky, mohou povrch nevratně poškodit.
  - Výrobek nečistěte prostředky s obsahem brusiva (např. čistící písek)



- Pro čišťeni výrobku nepoužívejte prostriedky s obsahem žiravých látek (např. kyseliny, zásadité látky, chlor atp.).
  - Výrobek chráňte před vznikem trvalých vápenatých usazenin (tzv. „tvrdá voda“).
  - Usazeniny vodního kamene odstraňujte běžně dostupnými, jemnými čisticími prostředky určenými k odstranění vodního kamene.
- 4.6** Keramickou zátku (keramickou krytku) nečistěte chemickými prostředky s obsahem čpavku, kyseliny, chloru, alkoholu a žádnými jinými žiravými látkami či ostrými čisticími prostředky.
- 5. Poznámky:**
- 5.1** Záruka na prodané zboží nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje práva kupujícího, vyplývající ze zákonné záruky.
- 5.2** Záruka je poskytována bezplatně.
- 5.3** V případě zjištění výrobní vady Výrobku je zákazník povinen přijmout veškerá opatření, aby omezil případné škody, k nimž by mohlo dojít v důsledku vady.
- 5.4** Záruka je poskytována na území státu, v němž byl Výrobek zakoupen.

**SK**

## SANITÁRNA KERAMIKA

**CERSANIT S.A. so sídlom v Kielcach, Al. Solidarności 36, 25-323 Kielce poskytuje záruku za nasledujúcich podmienok:**

- 1. Záručná doba (počítaná odo dňa nákupu):**
- 120 mesiacov na vlastnosti keramiky (farba sklovinny, praskanie)
  - 24 mesiacov na výpusť s keramickou zátkou (keramický nástavec), s funkciou click-clack a bez funkcie click-clack
  - 24 mesiacov na nekeramické diely v kombi WC misách (tesnenia, ventily) a na umývadlových výpusťoch (tesnenia)
  - 24 mesiacov na zachovanie hydrofóbných vlastností pre výrobky s vrstvou Perfect Clean.
- 2. Záručné podmienky:**
- 2.1** Kupujúci je povinný prečítať si a dodržiavať záručné podmienky, návod na montáž a pravidiel použitia (bod 4 Záručného listu).
- 2.2** Výrobca nenesie zodpovednosť za škody a vady, plynúce z kupujúcim použitých montážnych materiálov. Ide o produkty nepochádzajúce priamo od výrobcu, kupujúci tieto materiály vyberá na vlastné riziko a zodpovednosť.
- 2.3** Výrobca nezodpovedá za škody a vady produktov, ktoré sú k produktu priložené a nie sú vyrobené výrobcom.
- 2.4** Produkt musí byť pred montážou skontrolovaný. V prípade objavenia odhaliteľných väd nesmie byť inštalovaný a vady musia byť nahlásené v súlade so zásadami riešenia reklamácií.
- 2.5** Záruka sa nevzťahuje na produkty, u ktorých poškodenia vznikli v dôsledku:
- Úmyselného poškodenia alebo nedbalosti;
  - Nehody, požiaru, povodne, explózie alebo iného

- pôsobenia vyššej moci na výrobok;
  - Chybné montáže produktu alebo montáže nezodpovedajúcej návodu na montáž alebo príslušným predpisom;
  - Znečistení spôsobených použitím chemikálií dávkovaných do nádrže kompaktu alebo privádzaním znečistenej vody.
  - Používania, v rozpore s návodom na montáž a so zásadami používania;
  - Poškodenia výrobku vzniknutého v dôsledku nesprávneho skladovania, dopravy alebo jeho údržby žieravými alebo abrazívnymi prostriedkami;
  - Mechanických, fyzických, chemických poškodení spôsobených vonkajšími silami a faktormi;
  - Poškodení vzniknutých v dôsledku usadeného vodného kameňa alebo železitého nánosy;
  - Vykonať konštrukčných zmien alebo samostatných úprav;
  - Používania neoriginálnych náhradných dielov;
  - Pôsobenia záporných teplôt na produkt;
  - Používania v rozpore s určením;
  - Prírodného opotrebenia;
- 2.6** Záruka sa nevzťahuje na nainštalované podomietkové systémy u ktorých nebola vykonaná tzv. „mokrá“ skúška tesnosti a funkčnosti systému pred jeho zamurovaním, zakrytím (zneprístupnením pre ľahkú výmenu prípadných nefunkčných častí podomietkového systému - napr. nádržky atp).

### 3. Zásady riešenia reklamácie:

- 3.1** Základom na riešenie reklamácie je preukázanie dátumu nákupu produktu zákazníkom (napr. na základe pokladničného bloku alebo faktúry).
- 3.2** Reklamáciu je nutné hlásiť v záručnej dobe.
- 3.3** Reklamáciu hláste priamo na mieste zakúpeného produktu.
- 3.4** Výrobca podľa vlastného uváženia vykonáva opravu alebo výmenu produktu uznaného ako vadný.
- 3.5** Podmienkou na riešenie reklamácie je vyzrozumienie výrobcu o vyskytujúcej sa vade v lehote 7 dní odo dňa, kedy kupujúci objavil alebo mal objaviť závalu v dobe trvania záruky.
- 3.6** Reklamácia bude riešená len po predložení dokladu o nákupe produktu, pričom v prípade elektronického hlásenia bude nákupný doklad overený servisným technikom počas posudzovania reklamácie.
- 3.7** Riešenie reklamácie prebehne počas 14 dní odo dňa nahlásenia.
- 3.8** Vady produktu, ktoré sa prejavia v záručnej dobe, budú odstránené počas 21 dní odo dňa uznania opodstatnenosti reklamácie. Rozhodnutie o spôsobe opravy učiní autorizovaný servisný technik výrobcu. V prípade záručnej výmeny budú použité výhradne diely odporúčané a dodané výrobcom. Vymenené diely sa stávajú majetkom výrobcu.
- 3.9** Záručná doba sa predlžuje o dobu, ktorá uplynie medzi dňom nahlásenia reklamácie a dňom vykonania opravy.
- 3.10** Výrobca nehradí náklady, ktoré kupujúcemu v súvislosti s vadným produktom vznikli voči tretím osobám, iba ak by boli výrobcom uznané.
- 3.11** V prípade zohľadnenia záruky sa výrobca zaväzuje vykonať opravu alebo výmenu bezplatne.





**3.12** Produkt nahlášený na reklamáciu musí spĺňať základné hygienické pravidlá.

**3.13** Záruka sa vzťahuje výhradne na výrobné vady produktu.

**4** Zásady používania nevyhnutné na zachovanie platnosti záruky:

**4.1** Produkt musí byť nainštalovaný v súlade s priloženým montážnym návodom.

**4.2** Tlak vody vo vodovodnom systéme v budove musí byť najmenej 0,5 baru a nesmie prevyšovať 6 barov.

**4.3** V prípade nutnosti výmeny vadných dielov je nutné používať originálne diely od výrobcu.

**4.4** Cudzie materiály typu: murovacía malta, vápno, piesok atď. sa nesmú nachádzať v nádrži produktu, aby nenarušili správnu funkciu všetkých mechanizmov.

**4.5** Pri výrobkoch s vrstvou Perfect Clean dodržujte nasledujúcu starostlivosť:

- Výrobok čistíte s pomocou vlhkej handričky s prídavkom jemného čistiaceho prostriedku, napr. prípravku na umývanie riadu.

- Výrobok nečistíte drsnými alebo tvrdými predmetmi typu drsná hubka, kuchynská drôtenka.

- Výrobok nečistíte abrazívnymi čistiacími prostriedkami – mohlo by to viesť k trvalému poškodeniu povrchu.

- Výrobok nečistíte prostriedkami obsahujúcimi brusivo (napr. čistiace mlieka).

- Výrobok nečistíte prostriedkami obsahujúcimi žieravé látky (napr. kyseliny, zásady, chlór apod.).

- Nepripustíte vznik stálych vápenatých usadenín (tzv. „tvrdá voda“).

- Usadeniny vodného kameňa najlepšie odstraňujte jemnými, všeobecne dostupnými čistiacími prostriedkami určenými na tento účel.

**4.6** Keramickú zátku (keramický nástavec) nečistíte chemickými prípravkami, ktoré obsahujú amoniak, kyseliny, chlór, alkohol a žiadne iné žieravé látky alebo brúsne čistiace prostriedky.

**5. Poznámky:**

**5.1** Záruka nevyučuje, neobmedzuje ani nepozastavuje práva kupujúceho, vyplývajúce zo zákonnej záruky.

**5.2** Záruka je poskytovaná bezplatne.

**5.3** V prípade zistenia výrobné vady produktu je zákazník povinný prijať všetky opatrenia, aby obmedzil prípadné škody, ku ktorými by mohlo dôjsť v dôsledku vady.

**5.4** Záruka je poskytovaná na území štátu, v ktorom bol produkt zakúpený

EE

## SANKERAAMIKA

**CERSANIT S.A., asukohaga Kielce, Al. Solidarności 36, 25-323 Kielce annab garantii järgmistel tingimustel:**

**1. Garantiaaeg (ostukuupäevast arvates):**

- 120 kuud keraamika omaduste (emaili värv, mõrad)
- 24 kuud keraamilise korgiga valamu äravooludele (keraamiline kate), klik-klak funktsiooniga ja klik-klak funktsioonita
- 24 kuud mittekeraamilistele osadele kompaktildes, WC pottides (tihendid, klapid) ja valamute äravooludes (tihendid)
- 24 kuud Perfect Clean kattega toodete hüdrofoobsetele omadustele.

**2. Garantitingimused:**

**2.1** Ostja on kohustatud tutvuma ja järgima garantiitingimusi, paigaldusjuhendit ning kasutamise põhimõtteid (toodud käesoleva Garantikaardi 4. punktis).

**2.2** Tootja ei kannu vastutust kahjustuste ja defektide eest, mille põhjuseks on ostja poolt Toote paigaldamiseks kasutatud materjalid, mis ei pärine Tootjalt ning mille ostja on valinud omal riskil ja vastutusel.

**2.3** Tootja ei kannu vastutust nende toodete kahjustuste ja defektide eest, mis on Tootele lisatud, aga ei ole toodetud Tootja poolt.

**2.4** Enne paigaldamist tuleb Toode üle kontrollida. Mistahes vigade ilmumisel ei tohi toodet paigaldada ja vigadest tuleb teatada vastavalt kaebuste esitamise põhimõtetele.

**2.5** Garantii ei hõlma tooteid, mis on kahjustada saanud järgmistel põhjustel:

- Teadlik kahjustamine või hoolimatus;
- Õnnetuse, tulekahju, üleujutuse, plahvatuse või muu vääramatu jõu toime tõttu Tootele;
- Toote vale paigaldamine või paigaldamine vastuolus paigaldusjuhendi või asjakohaste eeskirjadega;
- Kompakti paaki doseeritud keemiliste vahendite kasutusest või saastatud veest tingitud saaste
- Kasutamise vastuolus paigaldusjuhendi ja kasutus-tingimustega;
- Toote kahjustused, mis on tingitud vales ladustamisest, transpordist või Toote hooldamisest sööbivate või teraliste vahenditega;
- Mehaanilised, füüsilised, keemilised kahjustused, mis on põhjustatud välisest jõust ja -eguritest;
- Kahjustused, mis on tekkinud katlakivi või rauasette tõttu;
- Muudatused konstruktsioonist või omavoliline ümbertöötlemine;
- Muude kui originaalvaruosade kasutamine;
- Madalate temperatuuride mõju tootele
- Mittesihotstarbeline kasutamine
- Loomulik kulumine

**3. Kaebuste läbivaatamise põhimõtted:**

**3.1** Kaebuste läbivaatamise aluseks on Toote ostukuupäeva näitamine Kliendi poolt (nt ostutšeki või arve alusel).





- 3.2** Kaebused tuleb esitada garantiiperioodil.
- 3.3** Kaebused tuleb esitada vahetult Toote ostupunktis.
- 3.4** Tootja teeb oma äranägemise kohaselt defektiga toote remondi või vahetab selle välja.
- 3.5** Veateate läbivaatamise tingimused on Tootjale defektist teavitamine 7 päeva jooksul alates kuupäevast, kui Klient avastas vea või oleks selle pidanud avastama garantiiperioodi kestel.
- 3.6** Kaebused vaadatakse läbi üksnes pärast Toote ostudokumendi esitamist, kusjuures elektroonilise kaebuse esitamise korral kontrollitakse ostutõendit teenindaja poolt kaebuse läbivaatamise käigus.
- 3.7** Kaebused vaadatakse läbi 14 päeva jooksul arvates nende esitamise kuupäevast.
- 3.8** Toote garantiiperioodil ilmenud vead vaadatakse läbi 21 päeva jooksul alates kaebuse tunnustamise kuupäevast. Otsuse remondi tegemise viisi kohta teeb Tootja volitatud teeninduse töötaja. Garantii alusel tehtud osade asendamise korral kasutatakse ainult Tootja poolt soovitatud ja tarnitud osad. Väljavahetatud osad on Tootja omandiks.
- 3.9** Garantiiperioodi pikendatakse kaebuse esitamise ja toote remondi vahele jääva aja võrra.
- 3.10** Tootja ei kanna kulusid, mida Ostja on kandnud seoses defektse tootega kolmandate isikute huvides, v.a juhul, kui need on Tootja poolt heaks kiidetud.
- 3.11** Veateate tunnustamise korral kohustub Tootja toote remondi teostamiseks või selle väljavahetamiseks tasuta.
- 3.12** Toode, mille kohta kaebus esitatakse, peab vastama peamistele hügieeninõuetele.
- 3.13** Garantii hõlmab üksnes Toote tootmisdefekte.
- 4. Garantiitingimustelevastava kasutamise põhimõtted:**
- 4.1** Toode peab olema paigaldatud kooskõlas kaasas olevat paigaldusjuhendiga.
- 4.2** Hoone veesüsteemi veesurve peab jääma vahemikku 0,5–6 baari.
- 4.3** Toote defektsete osade asendamise vajadusel on nõutav Tootja originaalosade kasutamine.
- 4.4** Toote paagis ei tohi olla võrkehasid, nn: mõrdisegu, lubi, liiv jms., mis võivad takistada mehhanismide tööd.
- 4.5** Perfect Clean kattega tooteid tuleb hooldada järgnevalt:
- Toodet tuleb pesta leebe puhastusvahendiga, nt kööginõude pesuvedelikuga, lisaga niiske lapiga.
  - Toodet ei tohi puhastada karedate või kõvade abrasiivse svammiga ja traatnuustiku tüüpi esemetega.
  - Toodet ei tohi puhastada teralistele puhastusvahenditega - see võib põhjustada pinna püsikahjustusi.
  - Toodet ei tohi puhastada abrasiivsete aineid sisaldavate vahenditega (nt puhastuspiim).
  - Toodet ei tohi puhastada söövitavate aineid (nt happed, alused, kloor, jms) sisaldavate ainetega.
  - Ei tohi lasta tekkida katlakivil (nn „kare vesi“).
  - Katlakivi on kõige parem eemaldada selleks ettenähtud üldkasutatavate puhastusvahenditega.
- 4.6** Keraamilist korki (keraamilist katet) ei tohi puhastada ammoniaaki, hapet, kloori, alkoholi ja mingeid muid söövitavate aineid sisaldavate või kangete puhastusvahenditega.

## 5. Märkused:

- 5.1** Müüdü tootele antud garantii ei tühista, piira ega peata ostja õigusi, mis tulenevad toote mittevastavusest lepingule.
- 5.2** Garantiikindlustuse andmine on tasuta.
- 5.3** Tootmisvea ilmnemisel on Klient kohustatud tegema kõik võimaliku toote veast tulenevate võimalike kahjude minimeerimise eesmärgil.
- 5.4** Garantii kehtib selle riigi territooriumil, kus toode osteti.

**HU**

## SZANITER KERÁMIA

### Gyártó: CERSANIT S.A. Kielce, Al. Solidarności 36, 25-323, Kielce, a következő feltételek mellett vállal garanciát:

- 1. Garanciális időszak (a vásárlás napjától számítva):**
- 120 hónap a kerámia tulajdonságaira (zománc színe, repedés)
  - 24 hónap a kerámia dugós (kerámia borítású) lefolyókra, mind klik-klak funkcióval, mind anélkül
  - 24 hónap a kompakt WC szett és a WC csészék nem kerámias részzeire (tömítések, szelepek), valamint a lefolyók nem kerámias részére (tömítések)
  - 24 hónap a Perfect Clean bevonattal ellátott termékek hidrofób tulajdonságára
- 2. Garanciális feltételek:**
- 2.1** A Vevő köteles elolvasni és betartani a garanciális feltételeket, szerelési utasítást, valamint a használati szabályokat (a jelen Garanciaalap 4 pontja).
- 2.2** A vevő által a Termék felszereléséhez alkalmazott, nem a gyártótól származó anyagok által okozott károkért és hibákért a Gyártó felelősséget nem vállal, ezeket a vevő saját kockázatára és felelősségére használja.
- 2.3** A Termékkel együtt szállított, de a Gyártó által nem gyártott termékek meghibásodásáért, valamint az általuk okozott károkért a Gyártó felelősséget nem vállal.
- 2.4** Szerelés előtt a Terméket ellenőrizni kell. Amennyiben esetleges hibák kerülnek megállapításra, úgy a termék nem szerelhető fel, a hibát a reklamációkezelés szabályainak megfelelően jelenteni kell.
- 2.5** A garancia nem vonatkozik azokra a Termékekre, amelyek meghibásodását a következők okozták:
- Szándékos károkozás vagy hanyagság;
  - Baleset, tűzvész, árvíz, robbanás vagy más vis maior hatása a Termékre;
  - A termék nem megfelelő, a szerelési utasítástól vagy egyéb előírástól eltérő szerelése;
  - A kompakt WC tartályába történő, szennyeződést okozó kémiai anyagok, vagy szennyezett víz bejuttatásának esetén.
  - Nem rendeltetésszerű, vagy a szerelési utasításnak nem megfelelő használat;
  - A Termék meghibásodása az alábbiak következtében: nem megfelelő raktározás, szállítás illetőleg a Termék maró vagy súrolós szerekek való tisztítása;



- Külső tényezők és erők okozta mechanikai, fizikai, kémiai sérülések;
- Vízkő vagy vas üledék okozta meghibásodások;
- A termék szerkezetének megváltoztatása és más saját kezű módosítások;
- Nem eredeti alkatrészek alkalmazása;
- Fagypon alatti hőmérsékletek hatása a Termékre;
- Nem rendeltetésszerű használat esetén;
- Természetes elhasználódás esetén;

### 3. Reklamációkezelés szabályai:

- 3.1** A reklamáció elbírálásának alapját a Termék vásárlási dátumát igazoló irat (pl. bizonylat vagy számla) képezi;
- 3.2** A reklamációt a garanciális időszak lejáratá előtti kell jelezni;
- 3.3** A reklamációt közvetlenül a Termék beszerzésének helyén kell jelezni. A reklamációt a következő címre küldje reclamatii@cersanit.ro
- 3.4** A Gyártó saját belátása szerint teljesíti a hibásnak minősülő Termék javítását vagy cseréjét.
- 3.5** A reklamáció elbírálásának előfeltétele, hogy a Vevő a garanciális időszakban a hiba észlelésétől számított 7 napon belül értesítse a Gyártót a meghibásodásról.
- 3.6** A reklamációkezelés kizárólag a Termék vásárlását igazoló bizonylat bemutatása mellett lehetséges, elektronikus ügyintézés esetén a vásárlást igazoló bizonylatot a reklamáció kezelés folyamán a szerviztechnikus ellenőrzi.
- 3.7** A reklamáció elbírálása a bejelentést követő 14 napon belül történik.
- 3.8** A garanciális időszakban felfedezett hibák a reklamáció elismerésétől számított 21 napon belül kerülnek eltávolításra. A hiba eltávolításának módját a Gyártó határozza meg. Garanciális alkatrészcsere esetén kizárólag a Gyártó által biztosított és előírt alkatrészek kerülnek felhasználásra. A lecserélt alkatrészek a Gyártó tulajdonát fogják képezni.
- 3.9** A garancia időtartama meghosszabbodik a reklamáció bejelentése és a javítás végrehajtása közötti időszakokkal.
- 3.10** A Vevő a hibás termékkel kapcsolatosan harmadik személyek felé kifizetett költségeit a Gyártó nem köteles átvállalni, kivéve ha a Gyártó ezeket elfogadja.
- 3.11** A reklamáció elismerésekor a Gyártó a javítást, illetve a cserét díjmentesen hajtja végre.
- 3.12** A panaszolt terméknek az alapvető higiéniai szabályoknak meg kell felelnie.
- 3.13** A garancia kizárólag a gyártási hibákat fedi le.
- 4.** A garancia fenntartásához szükséges felhasználási feltételek:
- 4.1** A terméket a mellékelt, útmutató ban leírtaknak szerelje fel.
- 4.2** Az épület vízellátó rendszerében a víznyomás nem lehet kisebb mint 0,5 bar és nem haladhatja meg a 6 bar-t.
- 4.3** Hibás alkatrészcsere szükségességekor a Gyártó eredeti alkatrészeinek alkalmazása kötelező.
- 4.4** Valamennyi mechanizmus megfelelő működés-

nek érdekében a Termék tartályában nem fordulhat elő: habarcs, mész, homok.

- 4.5** A Perfect Clean bevonattal ellátott termékek ápolásakor az alábbiakat tartsa szem előtt:
- A terméket nedves ronggyal, gyenge tisztítószer igénybevételével, pl. mosogatószerral tisztítsa.
  - A terméket nem szabad durva, kemény felületű eszközzel tisztítani (pl. drótszivacs).
  - A terméket nem szabad szemcsés súrolószerral tisztítani – ez a felület tartós károsításához vezethet.
  - A terméket nem szabad csiszolással eljárásal mosni (pl. tisztító krém)
  - A terméket nem szabad maró hatású tisztítószerekkel mosni (pl. savak, sav-bázisok, klór, stb.).
  - Nem szabad a készítő tartós lerakódását megengedni (ún. „kemény víz”).
  - A kólerakódást a boltokban is kapható gyenge, erre a célra kifejlesztett termék igénybevételével távolítsa el.
- 4.6** A kerámias dugót (kerámia borítású) nem szabad az alábbi kémiai anyagokat tartalmazó tisztítószerekkel kezelni: ammónia, sav, klór, alkohol és más maró hatású, durva tisztítószerekkel.

### 5. Megjegyzések:

- 5.1** A garancia nem zárja ki, nem korlátozza és nem függeszti fel a Vevő jóállásból eredő jogait;
- 5.2** A garancianyújtás költségmentes.
- 5.3** A Termék gyári hibájának megállapításakor a Vevő köteles minden olyan intézkedést megtenni, amely a hibából eredő esetleges károkat csökkentheti.
- 5.4** A garancia abban az országban érvényes, ahol a vásárlás történt.

## RO CERAMICĂ SANITARĂ

**Producătorul: CERSANIT S.A. cu sediul social în Al. Solidarnosci, 36, 25-323 Kielce, Polonia, acordă această garanție în termenii și condițiile următoare:**

- 1. Perioada de garanție (calculată de la data achiziționării):**
- 120 de luni pentru proprietățile ceramicii (nuanța glazurii, fisură)
  - 24 de luni pentru dopul ceramic (opritor ceramic) cu sau fara functia de clic-clack.
  - 24 de luni pentru componentele neceramice din echipamentele compacte, vase de WC (garnituri de etanșare, supape) și guri de scurgere (garnituri de etanșare)
  - 24 de luni pentru proprietățile hidrofobe ale produselor cu înveliș Perfect Clean.
- 2. Termeni și condiții de garanție**
- 2.1** Cumpărătorul are obligația de a citi și de a respecta termenii și condițiile de garanție, instrucțiunea de montaj și principiile de instalare (cuprinse în punctul 4 al acestui Certificat de Garanție).
- 2.2** Producătorul nu se face responsabil pentru daunele și defecțiunile apărute ca urmare a utilizării de către cumpărător a materialelor de montaj care



- nu sunt originale, de la Producător. Cumpărătorul alegându-le independent și pe riscul propriu.
- 2.3** Producătorul nu se face responsabil pentru deteriorări ale accesoriilor și componentelor care sunt achiziționate de la alți producători.
  - 2.4** Produsul înainte de montaj trebuie să fie verificat. În cazul descoperirii unor defecte ușor de depistat, produsul nu trebuie montat, iar defectele trebuie notificate în conformitate cu normele de soluționare a reclamațiilor.
  - 2.5** Garanția nu cuprinde Produsele ale căror defectele au apărut ca urmare a:
    - Deteriorării și distrugerii intenționate;
    - Accidentului, incendiului, inundării, exploziei sau a altui fenomen de forță majoră care a acționat asupra Produsului;
    - Montajul neconform cu instrucțiunile de asamblare sau prevederilor legale în domeniul construcțiilor;
    - Deteriorări ale produsului cauzate de utilizarea produselor chimice sau alimentare cu apa care poate cauza de depuneri de piatră.
    - Utilizării Produsului fara respectarea instrucțiunilor de asamblare și a termenilor de utilizare a produsului;
    - Distrugerea produsului ca urmare a depozitării, transportului sau întreținerii inadecvate a produsului folosind agenți corozivi sau abrazivi;
    - Deteriorări mecanice, fizice și chimice cauzate de forțe și factori externi;
    - Distrugerii cauzate de depunerile de calcar și fier;
    - Efectuarea de modificări structurale sau modificări independente a produsului;
    - Utilizarea pieselor de schimb neoriginale;
    - Utilizare necorespunzătoare destinației;
    - Uzura normală;
  - 3. Gestionarea reclamațiilor în perioada de garanție:**
    - 3.1** La baza soluționării reclamației este indicarea de către client a datei de cumpărare a Produsului (în baza unui bon fiscal sau facturii).
    - 3.2** Reclamația trebuie depusă în perioada de garanție la adresa de email [reclamatii@cersanit.ro](mailto:reclamatii@cersanit.ro)
    - 3.3** Reclamația trebuie să fie depusă la punctul de vânzare unde a fost făcuta achiziția. Reclamațiile vor fi trimise la adresa de email [reclamatii@cersanit.ro](mailto:reclamatii@cersanit.ro)
    - 3.4** Producătorul la propria alegere va efectua reparația sau înlocuirea produsului defect.
    - 3.5** O condiție necesară ca reclamația să fie luată în considerare este ca producătorul să fie notificat în scris de presupusul defect sau de presupusa defecțiune în termen de 7 zile de la momentul în care clientul descoperă sau ar fi trebuit să descopere defectul sau defecțiunea și în orice caz, în perioada de garanție.
    - 3.6** O reclamație va fi analizată numai dacă este prezentată dovada achiziției, precum bon sau factura de vânzare, iar în cazul unei notificări electronice dovada de cumpărare. Documentul comercial se va trimite în format electronic odata cu reclamația.
    - 3.7** Analizarea reclamației va avea loc în termen de 14 zile de la depunerea acesteia.
    - 3.8** Rezolvarea reclamației în cazul unui produs aflat în

- perioada de garanție se va face în timp de 21 de zile de la data depunerii unei reclamații întemeiate.
- 3.9** Dacă reclamația este acceptată, perioada de garanție este extinsă cu durata scursă între depunerea reclamației și data înlocuirii.
  - 3.10** Producătorul nu acceptă și nu rambursează costurile unui terț care desfășoară o activitate în legătură cu produsul sau montează piesele.
  - 3.11** Produsul în legătură cu care este făcută o reclamație trebuie să respecte cerințele minime de igienă.
  - 3.12** Garanția acoperă numai defectele de fabricație ale produsului.
- 4. Principiile de utilizare necesare pentru păstrarea garanției:**
    - 4.1** Produsul trebuie instalat în conformitate cu instrucțiunile de instalare.
    - 4.2** Presiunea apei din sistemul de alimentare cu apă al clădirii nu ar trebui să fie mai mică de 0,5 bari sau mai mare de 6 bari.
    - 4.3** Dacă piesele defecte trebuie să fie înlocuite, sunt folosite piese originale de la producător.
    - 4.4** Articolele externe precum mortarul, varul, nisipul și altele ar trebui să fie păstrate la distanță de rezervor pentru a preveni afectarea mecanismelor.
    - 4.5** Pentru produsele cu înveliș Perfect Clean trebuie să respectați următoarele sfaturi de îngrijire:
      - Produsul trebuie curățat cu o cârpă umedă, cu un detergent ușor, de ex. lichid de spălat vase.
      - Produsul nu trebuie curățat cu obiecte abrazive sau dure cum ar fi buretele dur, buretele de sârmă pentru vase.
      - Produsul nu trebuie curățat cu detergenți cu microgranule – aceștia pot provoca distrugerea durabilă a suprafeței.
      - Produsul nu trebuie curățat cu agenți care conțin ingrediente abrazive (de ex. creme de curățare)
      - Produsul nu trebuie curățat cu agenți care conțin substanțe corozive (de ex. acizi, baze, clor, etc.).
      - Nu permiteți formarea depunerilor durabile de calcar (așa-numita „apă dură”).
      - Depunerile de calcar pot fi îndepărtate ușor cu detergenți general disponibili concepuți pentru acest scop.
    - 4.6** Dopul ceramic (opritorul ceramic) nu trebuie curățat cu substanțe chimice care conțin amoniac, acid, clor, alcool, precum și cu orice alte substanțe corozive sau obiecte de curățare ascuțite.

#### 5. Note:

- 5.1** Această garanție nu exclude și nu limitează orice drepturi legale pe care clientul le poate avea în cazul în care produsul nu este conform cu contractul.
- 5.2** Garanția este gratuită.
- 5.3** Garanția este valabilă în țara în care a fost făcută achiziția.



**Ražotājs: CERSANIT S.A. juridiskā adrese:  
Al. Solidarności 36, 25-323 Kielce, sniedz garantiju  
saskaņā ar šādiem noteikumiem:**

**1. Garantijas periods (no pirkuma datuma):**

- 120 mēneši keramikas īpašībām (glazūras krāsa, plaisāšana)
- 24 mēneši izlietņu izplūdēm ar keramikas korķi (kermaikas vāciņu), ar „Click-Clack” funkciju vai bez „Click-Clack” funkcijas.
- 24 mēneši WC kompakto, tualetes podu (blīves, vārsti) un izlietnes izplūdes (blīves) nekeramiskām daļām.
- 24 mēneši izstrādājumu ar Perfect Clean pārklājumu hidrofobiskām īpašībām.

**2. Garantijas noteikumi:**

- 2.1** Pircējs apņemas izlasīt un ievērot garantijas noteikumus, uzstādīšanas instrukciju un lietošanas principus (kas ietverti šīs Garantijas lapas 4. punktā).
- 2.2** Ražotājs neuzņemas atbildību par zaudējumiem un bojājumiem, kas radušies, pircējam lietojot materiālus montāžai, kas nav nākuši tieši no Ražotāja un kurus pircējs ir izvēlējis uz savu risku un atbildību.
- 2.3** Ražotājs neuzņemas atbildību par zaudējumiem un citu ražotāju produktu bojājumiem, kas pievienoti Produktam.
- 2.4** Pirms uzstādīšanas produkts ir jāpārbauda. Ja produktam tiek konstatēti atklāti defekti, to nedrīkst uzstādīt un par defektiem jāpaziņo saskaņā ar sūdzību izskatīšanas noteikumiem.
- 2.5** Garantija neattiecas uz Produktiem, kuriem defekti ir radušies šādu iemeslu dēļ:
- Tišs bojājums vai nolaidība;
  - Nelaiemes gadījums, ugunsgrēks, plūdi vai cita nepārvaramās varas iedarbība uz Produktu;
  - Nepareiza Produkta uzstādīšana vai uzstādīšana, kas neatbilst instrukcijām vai attiecīgajiem noteikumiem;
  - Netīrumi, kas ir radušies, izmantojot ķīmiskos līdzekļus, kas dozējami WC tvertnē, vai piesārņota ūdens padevi.
  - Produkta lietošana neatbilstoši lietošanas instrukcijām vai noteikumiem;
  - Produkta bojājumi, kas nodarīti nepareizas Produkta uzglabāšanas vai transportēšanas rezultātā, Produkta kopšanas rezultātā, izmantojot kodīgus vai granulveida līdzekļus;
  - Mehāniskie, fiziskie, ķīmiskie bojājumi, ko izraisījuši ārējie spēki un faktori;
  - Bojājumi, kas nodarīti kalķu vai dzelzs nosēdumu veidošanās rezultātā;
  - Konstrukcijas izmaiņas vai nesankcionētas modifikācijas;
  - Neoriģinālu rezerves daļu izmantošana;
  - Zemas temperatūras ietekme uz produktu;
  - Lietošana neatbilstoši norādījumiem;
  - Dabiskais nodilums;

**3. Sūdzību izskatīšanas noteikumi:**

- 3.1** Sūdzības tiek izskatītas balstoties uz klienta uzrādīto produkta pirkšanas datumu (piem., uzrādot kases čeku vai rēķinu).
- 3.2** Sūdzības jāiesniedz garantijas perioda laikā.
- 3.3** Sūdzības jāiesniedz tieši Produkta iegādes vietā.
- 3.4** Ražotājs pēc savas izvēles veic defektīva produkta remontu vai maiņu.
- 3.5** Garantija tiek izskatīta, ja Ražotājs ir saņēmis paziņojumu par defektu 7 dienu laikā no datuma, kurā Pircējs ir konstatējis vai varējis konstatēt defektu garantijas periodas laikā.
- 3.6** Sūdzības tiek pieņemtas tikai kopā ar pirkumu apliecināso dokumentu, ja sūdzība tiek iesniegta elektroniski, pirkuma dokumentu pārbauda servisa darbinieki sūdzības izskatīšanas laikā.
- 3.7** Sūdzības tiek izskatītas 14 dienu laikā no iesniegšanas datuma.
- 3.8** Produkta defekti, kas atklāti garantijas periodā, tiek novērsti 21 dienu laikā no dienas, kad sūdzība ir atzīta par pamatotu. Lēmumu par to, kā veikt servisu, pieņem Ražotāja pilnvarots servisa darbinieks. Gadījumā, ja ir nepieciešams mainīt detaļas, tās izvēlas un piegādā Ražotājs. Mainītās detaļas paliek Ražotāja īpašumā.
- 3.9** Garantijas periods tiek pagarināts par laiku no sūdzības iesniegšanas dienas līdz remonta izpildes dienai.
- 3.10** Ražotājs nav atbildīgs par izdevumiem trešo personu atbildībai saistībā ar produkta defektiem, ja vien Ražotājs tās nav atzinis.
- 3.11** Ja sūdzība tiek atzīta par pamatotu, Ražotājs veic servisu vai maiņu bez maksas.
- 3.12** Atgriežamai precei jāatbilst higiēnas pamatnoteikumiem.
- 3.13** Garantija attiecas tikai uz produkta ražošanas defektiem.

**4. Lietošanas noteikumi, kuri jāievēro, lai saņemtu garantijas servisu: Lai varētu izmantot garantijas tiesības, jāizpilda šādi nosacījumi:**

- 4.1** Produktam jābūt uzstādītam atbilstoši pievienotajai uzstādīšanas instrukcijai.
- 4.2** Ūdens spiedienam ūdensvadu sistēmā jābūt ne mazākam par 0,5 bar un ne lielākam par 6 bar.
- 4.3** Ja nepieciešams nomainīt bojātas detaļas, jāizmanto oriģinālas Ražotāja detaļas.
- 4.4** Svešiem materiāliem, kā: mūrēšanas java, kalķis, smiltis, u.tml. nav jābūt tvertnē, jo tie var traucēt mehānismu darbību.
- 4.5** Produktiem ar Perfect Clean pārklājumu jāievēro šādi kopšanas norādījumi:
- Izstrādājumu tīrīt ar lupatiņu, kas samitrināta ar vieglu tīrīšanas līdzekli, piem. trauku mazgāšanas līdzekli.
  - Izstrādājumu nedrīkst tīrīt ar raupjiem vai cieti priekšmetiem, piem. ar raupju sūkli, vai stieples sūkli.
  - Izstrādājumu nedrīkst tīrīt ar granulētiem tīrīšanas līdzekļiem, jo tas var izraisīt virsmas –bojājumus.
  - Izstrādājumu nedrīkst tīrīt ar abrazīviem līdzekļiem (piem. tīrīšanas pieneni)
  - Izstrādājumu nedrīkst tīrīt ar līdzekļiem, kas satur





kodigos vielas (piem. skābes, sārmis, hlors, u.tml.).

- Nepieļaut kaļķu nosēdumu veidošanos („ciets ūdens”).
- Kaļķu nosēdumus iesakām likvidēt ar tam paredzētajiem tīrīšanas līdzekļiem.

**4.6** Keramikas korķi (keramikas vāciņus) nedrīkst tīrīt ar ķīmiskiem līdzekļiem, kas satur amoniju, skābi, hlors, alkoholu, ar citiem kodīgiem līdzekļiem vai spēcīgiem tīrīšanas līdzekļiem.

**5. Piezīmes:**

**5.1** Garantija neizslēdz, neierobežo, kā arī nepārtrauc pircēja tiesības, kas izriet no garantijas noteikumiem.

**5.2** Garantijas apkalpošana tiek veikta bez maksas.

**5.3** Ja Produktam tiek konstatēts ražošanas defekts, Klientam jādara viss iespējams, lai novērstu zaudējumu, kas var rasties defekta gadījumā.

**5.4** Garantija ir spēkā valsts teritorijā, kurā produkts tika iegādāts.

## IV SANITĀRĀ KERAMIKA

**Gamintojas: CERSANIT S.A., būstinē miestē Al. Solidarności 36, 25-323 Kielce, teikia garantijā šiomis sąlygomis:**

**1. Garantijas laikotarpis (no pirkimo datos):**

- 120 mēnešu keramikos savybēms (glazūros spalva, trūkinējimas)
- 24 mēnešu praustuvu nuotakams su keraminu kamščiu (keraminu dangteliu), su „Click-Clack” funkcija arba be „Click-Clack” funkcijos
- 24 mēnesiai kombinuotų unitazų, unitazo puodų (tarpikliai, vožtuvai) ir praustuvų nuotakų (tarpikliai) nekeraminėms dalims.
- 24 mēnesiai gaminių su Perfect Clean danga hidrofobinėms savybėms.

**2. Garantijos sąlygos:**

**2.1** Pirkėjas privalo susipažinti ir laikytis garantijos sąlygų, montavimo instrukcijos bei naudojimo taisyklių (pateiktų šios Garantijos Kortelės 4 punkte).

**2.2** Gamintojas neatsako už jokus defektus ar kokybės trūkumus sukeltus dėl pirkėjo naudojamų medžiagų, kurias jis panaudojo montuojant Produktą, pagamintų kitų gamintojų. Tokias medžiagas pirkėjas pasirenka savo rizika ir atsakomybe.

**2.3** Gamintojas neatsako už gaminių pridėtų prie Produkto, bet nesančių Gamintojo pagamintais, defektus ir kokybės trūkumus.

**2.4** Produktą, prieš montavimą reikia patikrinti. Jeigu yra atskleidžiamų kokybės trūkumų, neturėtų jos būti montuojamos, o apie kokybės trūkumus turi būti pranešta laikantis pretenzijų nagrinėjimo taisyklių.

**2.5** Garantija netaikoma Produktams, kurių defektai atsirado dėl:

- Tyčinio sužalojimo arba aplaidumo;
- Nelaimingų atsitikimų, gaisro, potvynio, sprogdimo ar kitų nenugalimų jėgų poveikio Produktui;

• Klaidingo Produkto montavimo arba montavimo nesilaikant montavimo instrukcijos bei atitinkamų nuostatų;

• Nešvarumų, atsiradusių naudojant chemines priemones, dozuojamas į unitazo bakelį, arba užteršto vandens tiekimą.

• Naudojimo nesilaikant montavimo instrukcijos bei naudojimo taisyklių;

• Prekės defekto, atsiradusio dėl netinkamo: sandėliavimo, transporto ar Produkto priežiūros su esdinančiomis bei grūdėtomis medžiagomis;

• Mechaninio, fizinio, cheminio defekto sukulto išorinių jėgų ir veiksmų;

• Defekto atsiradusio dėl akmens ar geležies nuosėdų;

• Atliktų struktūrinių pakeitimų ar neteisėto pakeitimo;

• Neoriginalių atsarginių dalių naudojimo;

• Neigiamų temperatūrų poveikio Produktui;

• Naudojimo ne pagal paskirtį;

• Natūralaus nusidėvėjimo;

**3. Pretenzijos svarstymo taisyklės:**

**3.1** Pretenzijos apsvartymo pagrindu yra Produkto pirkimo datos įrodymas (t.y. kasos kvito arba sąskaitos faktūros pagrindu).

**3.2** Pretenzijos turi būti pateiktos per garantinį laikotarpį.

**3.3** Pretenzijos turi būti pateiktos tiesiogiai Produkto pirkimo vietoje.

**3.4** Gamintojas savo nuožiūra galės nuspręsti ar į rešvą apteiktą Produktą remontuoti ar pakeisti.

**3.5** Pretenzijos apsvartymo pagrindas tai pretenzijos pateikimas per 7 dienas nuo tos dienos, kurią Pirkėjas aptiko arba turėjo aptikti gedimą garantinio laikotarpio metu.

**3.6** Pretenzijos bus nagrinėjamos tik pateikus Produkto pirkimo įrodymą, o elektroninės paraiškos padavimo atveju pirkimo įrodymas bus serviso darbuotojo tikrinamas pretenzijos nagrinėjimo metu.

**3.7** Pretenzijos nagrinėjimas įvyks per 14 dienų nuo pateikimo dienos.

**3.8** Produkto trūkumai atskleisti garantijos laikotarpiu bus panaikinti per 21 dieną nuo pretenzijos pripažinimo. Sprendimą dėl taisymo būdo priims Autorizuoto serviso darbuotojas. Garantinio iškeitimo atveju bus naudojamos tik Gamintojo rekomenduojamos ir tiekiamos dalys. Iškeistos dalys tampa Gamintojo nuosavybe.

**3.9** Garantinis laikotarpis yra pratęsimas iki to laiko, kuris praėjo nuo pretenzijos pateikimo datos iki remonto dienos.

**3.10** Gamintojas neatsako už išlaidas susijusias su gaminio trūkumais, kuriuos patyrė Pirkėjas trečiųjų šalių labui, jei jie nebuvo Gamintojo patvirtinti.

**3.11** Priėmus garantinę pretenziją Gamintojas įsipareigoja atlikti taisymą ar iškeitimą nemokamai.

**3.12** Produktas pateiktas į servisą turi atitikti pagrindinėms higienos taisyklėms.

**3.13** Garantija apima tik gamyklinius produkto defektus.



#### 4. Naudojimosi sąlygos būtinos išlaikyti garantija:

- 4.1 Produktas turi būti sumontuotas pagal pridėtą montavimo instrukciją.
- 4.2 Vandens slėgis pastato vandens tiekimo sistemoje turėtų būti ne mažesnis kaip 0,5 barų ir ne didesnis nei 6 barų.
- 4.3 Jei būtina pakeisti sugedusias dalis reikalaujama naudoti originalias Gamintojo dalis.
- 4.4 Svetimos medžiagos tipo: skiedinys, kalkės, smėlis ir t.t., neturėtų būti Produkto bakelyje, kad sutrikdytų teisingo visų mechanizmų veikimo.
- 4.5 Produktams su Perfect Clean danga reikia laikytis šių priežiūros taisyklių:
  - Gaminį valyti švelniu valikliu sudrėkinta šluoste (pvz. indų plovimo priemonė).
  - Gaminio negalima valyti šiurkščiais ar kietais daiktais, pvz. šiurkščia kempine, vieline kempine.
  - Gaminio negalima valyti granuliuotais valikliais - tai gali sukelti paviršiaus pažeidimą.
  - Gaminio negalima valyti abrazyvinėmis priemonėmis (pvz. valymo pieneliai)
  - Gaminio negalima valyti priemonėmis, kurių sudėtyje yra šerdinančių medžiagų (pvz. rūgščių, šarmų, chloro, ir pan.).
  - kalkių nuosėdų susidarymo („kietas vanduo“).
  - Kalkių nuosėdas rekomenduojama pašalinti tam skirtais švelniais valikliais.
- 4.6 Keraminio kamščio (keraminio dangtelio) negalima valyti cheminėmis priemonėmis, kurių sudėtyje yra amoniako, rūgščių, chloro, alkoholio ir kitų šerdinančių medžiagų, arba stipriais valikliais.

#### 5. Pastabos:

- 5.1 Garantija neatmeta, neapriboja, ir nesustabdo Pirkėjo teisių kylančių iš gamintojo garantijos;
- 5.2 Garantija yra nemokama.
- 5.3 Atskleidus Produkto gamyklinius trūkumus Klientas privalo imtis visų priemonių siekiant sumažinti galimą žalą, kuri gali atsirasti dėl tokio trūkumo.
- 5.4 Garantija galioja valstybėje, kurioje buvo atliktas pirkimas.

**SR**

## SANITARNA KERAMIKA

**Proizvođač: CERSANIT S.A. sa sedištem u Kielce Al. Solidarności 36, 25-323 Kielce, Poljska, pod sledećim uslovima izdaje ovaj garantni list:**

#### 1. Garantni rok (raćunajući od datuma kupovine):

- 120 meseci na svojstva keramićke sanitarne opreme (boja glazure, naprsline)
- 24 meseci za nepokretni keramićki poklopac (sa ili bez preklopa /klik-klak)
- 24 meseca na nekeramićke delove u monoblok WC šoljama, WC šoljama, (poklopci, ventili) i lavaboima sa pokretnim keramićkim zaptvikom.
- 24 meseca na hidrofobne karakteristike (za proizvode obložene sa PerfectClean).

#### 2. Odredbe i uslovi

- 2.1 Kupac mora biti upoznat sa uputstvima za montiranje i rukovanje proizvodom i sve vreme ih mora poštovati. Uputstva se nalaze u paragrafu 4 odredaba i uslova garancije.
- 2.2 Proizvođač nije odgovoran za bilo kakav gubitak, oštećenje i defekt koji nastane korišćenjem materijala tokom montiranja proizvoda, ako ti materijali nisu dostavljeni od strane proizvođača. Ukoliko se takvi materijali koriste to je na sopstveni rizik kupca i odgovornost je na kupcu.
- 2.3 Proizvođač nije odgovoran za bilo kakav gubitak, oštećenje ili defekt koji naćine proizvodi, materijali ili delovi koji su montirani na proizvod, a koje nije napravio proizvođač.
- 2.4 Proizvod se pre montiranje mora pregledati i ukoliko se pronađe bilo kakav defekt, proizvod se ne sme montirati, a defekt se mora prijaviti proizvođaću u skladu sa paragrafom 3 ove garancije.
- 2.5 Garancija proizvođaća ne pokriva defekte ili oštećenja koji su nastali usled:
  - Normalne istrošenosti proizvoda usled korišćenja, namernog ili nenamernog oštećenja ili nepažnje;
  - javine, oluje, mraza ili drugih vremenskih neprilika;
  - Neispravnog montiranja proizvoda ili montiranja koje nije u skladu sa uputstvima proizvođaća, odnosno sa uputstvima datim u vaćećim zakonskim regulativama;
  - Zagađenjem koje nastaje korišćenjem hemikalija koje se ubacuju u monoblok WC šolje ili koje se nalaze u vodi iz vodovodnog sistema;
  - Korišćenjem proizvoda koje nije u skladu sa uputstvima proizvođaća;
  - Neodgovarajućim skladištenjem, transportom ili održavanjem uz pomoć korozivnih ili abrazivnih materija;
  - Mehanićkog, fizićkog ili hemijskog oštećenja nastalog usled spoljnih sila i faktora;
  - Stvaranja kamenca ili taloženja gvoždja;
  - Menjanja, modifikovanja, prilagođavanja ili popravke proizvoda bez odobrenja proizvođaća;
  - Korišćenja neoriginalnih rezervnih delova;
  - Prevelike temperature;
  - Nepravilne upotrebe;
  - Prirodne istrošenosti;

#### 3. Reklamacije pod garancijom:

- 3.1 Źalbe se razmatraju prema datumu kupovine proizvoda (npr. na raćunu ili fakturi). Datum kupovine dokazuje kupac.
- 3.2 Bilo koja reklamacija pod odredbama i uslovima ove garancije mora biti u okviru garantnog roka.
- 3.3 Reklamacije se podnose na mestu kupovine.
- 3.4 Proizvođač prema svom naćođenju popravlja ili menja proizvod za koji se pokaće da je defektan ili neispravan prilikom proizvodnje.
- 3.5 Popravka ili zamena se vrši pod uslovom da je proizvođač pismeno obavešten o navodnom defektu ili neispravnosti. Rok za pismeno obaveštenje je 7 dana od trenutka kada je kupac otkrio ili je trebalo da otkriće defekt ili neispravnost, a u okviru garantnog roka.
- 3.6 Reklamacija će biti prihvaćena ukoliko se dostavi dokaz o kupovini, kao što je raćun ili faktura. U slućaju elektronskog podneska, dokaz o kupovini će se verifikovati od strane ovlaććenog servisnog tehničara koji će ispitati reklamaciju.





- 3.7** Производителят ще настоява да провери все рекламации в ролу од 14 дана од подношења рекламации.
- 3.8** Сви пронадени дефекти ќе бити решени в ролу од 21 дана од дана пријема рекламации које је производител прихватио. О начину поправки или замене одлучује исклучиво производител овлашћени сервис. Производител задржава дискреционо право да поправи или замени производ по свом нахођењу. Ако се дефектни делови менјaju, производител користи само своје делове за замену, а делови који се уклоне постају власништво производител.
- 3.9** Уколико се рекламация прихвати гарантни рок се продужава за временски период од датума пријема рекламации до датума поправки или замене.
- 3.10** Уколико је рекламация прихваћена, производител врши поправку или замену бесплатно.
- 3.11** Производител неће прихватити или надокнадити трошкове треће стране која изводи радове са производом или деловима, уколико ти радови нису унапред одобрени од стране производител.
- 3.12** Производ који потпада под гаранцију мора испунјавати основне хигијенске услове.
- 3.13** Гаранција за поправку важи само за дефекте настале в производњи.

#### 4. Упутство за монтажу и рад

- 4.1** Производ се мора монтирати према достављеном упутству за монтажу.
- 4.2** Притисак воде в водоводном систему в згради не сме бити мањи од 0,5 бара, односно виши од 6 бара.
- 4.3** За замену дефектних делова морају се користити исклучиво оригинални резервни делови производител.
- 4.4** Спољни материјали као што су крећ, малтер, песак или било шта друго, морају се чистити из резервоара како би се спречио квар на механизмима.
- 4.5** За производе који су обложени PerfectClean облогом важе следећа правила за одржавање:
- Производ се чисти влажном крпом са благим средством за чишћење, нпр. средство за прање судова.
  - Производ се не сме чистити тврдим и грубим објектима као што су абразивни сундери или кућинска жица.
  - Производ се не сме чистити грануларним средствима за чишћење они могу изазвати трајна оштећења површине.
  - Производ се не сме чистити коришћењем абразива (нпр. крема за чишћење).
  - Производ се не сме чистити корозивним супстанцама (нпр. киселине, базе, средства на бази хлора, итд).
  - Мора се спречити стварне трајних наслага каменца (такозвана „тврда вода“).
  - Најбољи начин за скидање наслага је коришћењем популарних благих средстава за чишћење који се користе за ту сврху.
  - Поклопце одвода лавабое са фиксним керамичким поклопцем не сме чистити са хемикалијама које садрже амонјак, киселину, хлор, алкохол или било коју другу корозивну супстанцу или са било којим jakim средствима за чишћење.

#### 5. Напомене:

- 5.1** Гаранција не исклучује или ограничава било које законско право купца в случају да производ није в складу са уговором.
- 5.2** Гаранција је бесплатна.
- 5.3** Гаранција важи в земљи куповине.
- 5.4** Купац ќе предузети све одговарајуће кораке како би смањили губитке или оштећења производа.

## BG САНИТАРНА КЕРАМИКА

**Производител:** CERSANIT S.A. със седалище в Келце и адрес: Al. Solidarności 36, 25-323 Kielce  
**предоставя гаранция при следните условия:**

- 1.** Гаранционен период (считан от датата на покупката):
- 120 месеца за качествата на керамиката (на цвета на покритието, на спукване)
  - 24 месеца за сифони за с керамична тапа (керамична капачка), с функција click-clack и без тази функция
  - 24 месеца за не керамични елементи в моноблокове - тоалетни чинии, WC уплътнения, клапани и сифони за мивки (уплътнения)
  - 24 месеца за запазване на хидрофобните свойства на продуктите с покритие Perfect Clean.
- 2.** Гаранционни условия:
- 2.1** Купувачът е задължен да се запознае и да спазва гаранционните условия, условията от инструкцията за монтаж и експлоатация (посочени в точка 4 на настоящата Гаранционна Карта).
- 2.2** Производител не носи отговорност за щети и повреди, възникнали поради използвани при монтажа на продукта материали, които не произхождат директно от производител и които купувачът избира на своя отговорност и за своя сметка.
- 2.3** Производител не носи отговорност за щети и дефекти на продуктите, които са приложени към продукта, но не са произведени от производител.
- 2.4** Преди монтажа продуктът трябва да бъде проверен. В случай на констатиране на възможни за откриване дефекти продуктът не бива да се монтира, а дефектите трябва да бъдат съобщени в съответствие с правилата за заявяване на рекламация.
- 2.5** Гаранцията не обхваща Продукти, при които възникналите повреди са в резултат на:
- Умишлено увреждане или небрежност.
  - Произшествие, пожар, наводнение, експлозия или друго въздействие на форсмажорни сили върху Продукта.
  - Неправилен монтаж на Продукта или монтаж, извършен в несъответствие с инструкцията за монтаж или със съответните разпоредби.
  - Замярявания, причинени от използване на химически препарати, дозирани в казанчето на моноблока или от захранване със замърсена вода.
  - Използване, което не съответства на инструкцията на монтаж и правилата за експлоатация на Продукта.
  - Увреждане на Продукта, възникнало поради неправилно: съхранение, транспорт или поддръжка на Продукта с разяждащи или абразивни препарати.
  - Увреждания от механичен, физически или химически произход, причинени от силни външни фактори и сили.
  - Увреждания, възникнали в резултат на отлагане на котлен камък или ръжда.





- Въвеждане на промени в конструкцията или самостоятелни модификации на Продукта.
  - Използване на резервни части, различни от оригиналните.
  - Въздействието върху Продукта на отрицателни температури.
  - Използване, несъответстващо на предназначението.
  - Естествено изхбяване.
- 3. Правила за разглеждане на рекламации:**
- 3.1** нова на предоставено от Клиента доказателство за датата на покупката на Продукта (например въз основа на касова бележка или фактура).
  - 3.2** Рекламацията трябва да бъде заявена в рамките на гаранционния срок.
  - 3.3** Рекламацията трябва да бъде заявена непосредствено на мястото на покупка на Продукта.
  - 3.4** Производителят по собствена преценка ще подмени Продукта, квалифициран като дефектен.
  - 3.5** Условието за разглеждане на рекламацията е уведомяването на Производителя за наличието на дефекта в срок от 7 дни, считан от датата, на която Купувачът е констатирал дефекта или е би трябвало да го констатира в рамките на гаранционния период.
  - 3.6** Рекламациите ще бъдат разглеждани само след предоставяне на документ за покупка на Продукта, при което в случай на заявяване на рекламация по електронен път, документът за покупка ще бъде проверен от служителя на сервиза по време на разглеждане на рекламацията.
  - 3.7** Разглеждането на рекламацията ще се осъществи в срок от 14 дни, считано от датата на заявяване на рекламацията.
  - 3.8** Дефектите на продукта, констатирани по време на гаранционния период ще бъдат отстранени в срок от 21 дни, считан от датата на признаване на основателността на рекламацията.
  - 3.9** Гаранционният срок се удължава с периода от датата на заявяване на рекламацията до датата на извършване на ремонта на Продукта.
  - 3.10** Производителят не покрива разходите, които Клиентът е покрил на трети лица във връзка с дефектния продукт, освен, ако след съгласуване, Производителят е одобрил тези разходи.
  - 3.11** В случай на признаване на гаранционните права, Производителят се задължава да извърши безплатно ремонта или подмяната.
  - 3.12** Продуктът, предмет на рекламацията, трябва да изпълнява основните хигиенни изисквания.
  - 3.13** Гаранцията обхваща само фабрични дефекти на продукта.
- 4. Правила за експлоатация, необходими за запазване на гаранцията:**
- 4.1** Продуктът трябва да бъде монтиран в съответствие с приложената инструкция.
  - 4.2** Налягането на водата във водоснабдителната мрежа в сградата трябва да бъде не по-малко от 0,5 bar и не повече от 6 bar.
  - 4.3** В случай на необходимост от подмяна на дефектни части се изисква използването на оригиналните части на Производителя.
  - 4.4** Чужди тела и материали от типа на: мазилки, вар, пясък и др. не бива да се намират в казанчето на Продукта, за да не смущават правилното функциониране на всички механизми на Продукта.
  - 4.5** За продуктите с покритие Perfect Clean трябва да се спазват следните правила при поддръжка:
    - Продуктите трябва да се мият с влажна кърпа с добавка от мек почистващ препарат, например препарат за миене на съдове.
    - Продуктите не бива да бъдат почиствани с абразивни или твърди предмети, като например грапава гъба, метална кухненска гъба.
    - Продуктите не бива да се почистват със зърнести почистващи препарати – това може трайно да увреди тяхната повърхност.
    - Продуктите не бива да се почистват с препарати, съдържащи абразивни частици (например почистващи пасты)
    - Продуктите не бива да се почистват с препарати, съдържащи разяждащи вещества (например киселини, основи, хлор и др.).
    - Не бива да се допуска появата на трайни отлагания на котлен камък.
    - Най-добре е седиментите от котлен камък да се отстранят с меки почистващи препарати, предназначени за тази цел.
  - 4.6** Керамичната тапа (керамичната капачка) не бива да се почиства с химически препарати, съдържащи амоняк, киселини, хлор, алкохол, както и с никакви разяждащи вещества или остри почистващи средства.
- 5. Забележки:**
- 5.1** Гаранцията не изключва, не ограничава, нито прекратява правата на купувача, възникващи въз основа на гаранцията за закупен продукт.
  - 5.2** Предоставянето на гаранцията е безплатно.
  - 5.3** В случай на констатиране на фабричен дефект на Продукта Клиентът е задължен за предприеме всички мерки с цел да ограничи евентуалните щети, които биха могли да бъдат причинени от дефекта.
  - 5.4** Гаранцията се предоставя на територията на държавата, в която е закупен продукта.